

Le Magazine de la Capitale de l'Europe

# THE BRUSSELS *Magazine*

38<sup>e</sup> année – Mensuel – N°417 – Octobre / Oktober 2021 – Maandblad – 38ste jaargang



95 %  
D'INGRÉDIENTS  
D'ORIGINE NATURELLE<sup>4</sup>



ABEILLE  
ROYALE

ADVANCED  
HUILE-EN-EAU  
JEUNESSE

YOUTH  
WATERY OIL

*Guerlain*



TECHNOLOGIE  
DYNAMIC  
BLACKBEE REPAIR

**GUERLAIN**  
PARIS

**ABEILLE ROYALE**  
LA RÉPARATION NÉE DE LA SCIENCE ET DE L'ABEILLE

NOUVEAU  
**ADVANCED**  
**HUILE-EN-EAU JEUNESSE**

**LA PEAU SE RÉPARE 9 FOIS PLUS VITE<sup>1</sup>**  
VISIBLEMENT REPULPÉE, LISSE ET LUMINEUSE

La nouvelle technologie Dynamic Blackbee Repair combine le miel pur de l'abeille noire de l'île d'Ouessant à 3 miels puissants issus d'îles préservées et une gelée royale exclusive pour stimuler les mécanismes de jeunesse de la peau.<sup>2</sup> Des résultats constatés par les femmes<sup>3</sup> : la peau est visiblement repulpée +56 %, plus lisse +32 %, plus lumineuse +49 %.

Depuis plus de 10 ans, Guerlain s'engage et agit pour la protection des abeilles, sentinelles de l'environnement. Notre programme de conservation "GUERLAIN FOR BEES" à découvrir sur [Guerlain.com](http://Guerlain.com)

<sup>1</sup> Test instrumental, 20 volontaires, 2 applications par jour, après 3 jours. <sup>2</sup> Tests in vitro sur ingrédients. <sup>3</sup> Résultats d'autoscorage, 31 femmes, 2 applications par jour, après 28 jours.  
<sup>4</sup> Conformément à la norme ISO 16128, calcul incluant l'eau, les 5% restants contribuent à optimiser l'intégrité dans le temps de la formule et sa sensorialité.

# THE BRUSSELS Magazine

## Le Magazine de la Capitale de l'Europe

Affilié à l'Association des Journalistes Périodiques Belges et Etrangers  
Union Professionnelle Reconnue et à  
L'Organisation Mondiale de la Presse Périodique

**Fondateur - Rédacteur en chef**  
Christian FARINONE

### Comité de Rédaction :

Laurence BERTHU, Serge DELAGRANGE, Claire de VERTAMONT,  
Eddy LIEVENS, Michèle VANDEN DUNGEN, Georges WARRENNE

### Collaborateurs :

Nora ANDERSEN, Sanya BECHET, Marc DANVAL,  
Guillaume ELLAIRE, Denis METTEN, David TEMPLAR

THE BRUSSELS MAGAZINE est édité par:

**F.C.H. INTERNATIONAL PRESS**

Avenue Albert 271 - 1190 Bruxelles

☎ +32 (0)2 343 50 43

www.thebrusselsmagazine.be

Mensuel paraissant le 1<sup>er</sup> vendredi du mois

Editeur responsable: C. Farinone

Abonnement annuel: Belgique: 40 € • Autres pays: 48 €

Compte bancaire: BE72 2100 4604 2316

THE BRUSSELS MAGAZINE est un nom déposé. Toute reproduction, même partielle, des textes et photos, est strictement interdite, sauf accord préalable écrit de la Rédaction. ©

THE BRUSSELS MAGAZINE et F.C.H. INTERNATIONAL PRESS sont des marques commerciales et de services qui appartiennent en totale exclusivité à la F.C.H. INTERNATIONAL.

Ils ont choisi notre magazine pour vous informer. Ils ont du talent et un savoir-faire inégalé: ce sont nos annonceurs. Ils privilégient la qualité et l'authenticité: ce sont les produits présentés dans nos rubriques. Nous les sélectionnons pour vous. Ils ont notre confiance, ils méritent la vôtre.

## Sommaire

Bruxelles, où le passé est un présent pour l'avenir .....	5
Chronique littéraire .....	6
Vitrine des nouveautés .....	7 - 9 - 15 - 23
Sur les planches .....	8
Les plaisirs de la table .....	10 - 11 - 12 - 13
Le Château de Champlitte .....	14
Mode: Les incontournables du vestiaire d'automne .....	16
Les Cahiers « Beauté » .....	17
Les prescriptions du bien-être .....	18
Soins visage, corps et cheveux .....	19 - 20 - 21
A la Une de l'Automobile .....	22
La montagne française: la reconnexion avec la nature .....	24 - 25
EEC - NATO Information .....	26
Entreprises, Affaires et Finances .....	27
Besançon, capitale de la Franche-Comté .....	28 - 29
Lecture santé et bien-être .....	30

## Editorial

En cet été indien, où la parure multicolore des arbres s'effeuille en laissant place à une certaine nudité, le soleil se retirera bientôt sur la pointe de ses rayons. L'esprit encore transi des premiers frimas matinaux, nos sens pourraient avoir tendance à se figer en un bloc d'indifférence sensorielle. Mais, pour nous réchauffer l'âme, les créateurs de parfums, nous font chavirer par de précieuses senteurs, tant au masculin qu'au féminin. Pour personnaliser son allure, les nouvelles lignes de maquillage convoquent les femmes au rendez-vous du raffinement. Quant à notre page mode, elle anticipe sur toutes les envies d'exalter sa féminité. Et, en cette période de gibier, mettons nos papilles gustatives en émoi et cédon à la tentation de franchir la porte d'excellents restaurants, qui adaptent leur carte aux saveurs automnales. Sans oublier le volet culturel qui reprend droit de cité. Nous devons maintenant retrouver le moral et une vitalité pour ensoleiller notre humeur. Le blues automnal n'aura pas raison de nous !

Photo de couverture: Hôtel de Ville de Bruxelles, l'escalier d'honneur.  
© Lillo Chiarenza

## Mahy - A family of cars



Située dans un paysage vallonné du Hainaut belge, une vaste rangée de halls d'usine - où, aujourd'hui, plus rien n'est fabriqué, hormis la compilation de souvenirs d'antan - accueille des centaines de voitures. Pare-chocs contre pare-chocs, certaines crânement appuyées sur des chandelles, la plupart affaissées sur des pneus fatigués. Bolides légendaires, banales autos familiales, grosses cylindrées fringantes et quatre-roues oubliées, chacun(e) témoigne de sa propre histoire. C'est la raison d'être de la famille Mahy: trois générations de collec-

tionneurs qui ont réuni une des plus grandes collections au monde de voitures anciennes. Quelques unes de ces voitures ont rejoint les bâtiments historiques de Vynckier à Gand, où on peut les admirer, dans le cadre d'une exposition temporaire, jusqu'au 31 octobre. L'occasion aussi de découvrir le livre «Mahy - A family of cars / La beauté tranquille d'oldtimers d'exception» de Michel Mahy et Wouter Rawoens, édité chez Lannoo. Ce livre illustre le cortège silencieux de pièces uniques parmi les voitures anciennes. Des histoires de gloire et de défaite, de parcours hasardeux sur des routes à peine carrossables et d'une quête, jamais achevée, de la beauté sur quatre roues. Des histoires telles qu'on en raconte depuis des générations chez les Mahy! ■

M.V.D.

Site Vynckier: 51-53 Nieuwevaart - 9000 Gent

## Béjart, le jardin des roses

Jusqu'au 28 novembre, la *Fondation Béjart*, installée au 46 rue de la Fourche à Bruxelles, propose l'exposition «*Béjart, le jardin des roses*» dont l'objectif est de montrer, à travers le regard du fameux chorégraphe et ses créations, la véritable nature de l'islam. Maurice Béjart s'était converti à l'islam lors de son séjour en Iran, en 1973. Dans certaines de ses créations, l'islam est un thème majeur. La spiritualité - sous toutes ses formes, religieuses ou laïques (franc-maçonnerie) - était un de ses guides. Quatre niveaux de l'immeuble sont voués à l'exposition. La mezzanine comprend une installation réalisée par Walid Aouni évoquant la

poésie de Saïidi d'après «Le jardin des roses», basée sur les quatre éléments - l'eau, l'air, le feu, le sable - et la musique. Walid Aouni est un plasticien, danseur, chorégraphe et acteur, tout en ayant réalisé différents longs-métrages, créé des installations et publié plusieurs ouvrages. En 1983, sa rencontre avec Maurice Béjart, pour lequel il travaille pendant neuf ans comme scénographe, détermine son parcours. En 1990, avec Maurice Béjart, il se rend pour la première fois en Égypte où il réside depuis. Premier chorégraphe «institutionnel» arabe, il réalise, entre autres, des spectacles de grande ampleur au Caire. ■

S.D

## Exposition « Face to Faces »



Annie Cordy

Située dans le quartier du Sablon à Bruxelles, la SR Gallery accueille, jusqu'au 14 octobre, l'exposition «Face to Faces» regroupant des œuvres de Paula Raiglot.

L'artiste bruxelloise trouve son inspiration dans la nature humaine. Actuellement, elle travaille aussi bien les portraits, où elle privilégie le côté psychologique, que des

toiles plus abstraites, pour s'interroger sur la spiritualité et les comportements humains.

C'est avec passion et amour pour son pays que l'artiste a entamé la série «Face to Faces»: la réalisation d'un panel de portraits de personnages renommés de notre histoire, des personnalités qui ont assurément placé la Belgique sur le devant de la scène mondiale. A travers ses portraits, l'artiste rend hommage à ces hommes et femmes et à leurs actions remarquables, qu'ils/elles soient scientifiques, artistes, ingénieurs, sportifs, politiciens ou monarques. Le style pictural de Paula Raiglot est constitué d'une multitude de variations de couleurs et d'un travail tout en finesse des ombres. Ses portraits dévoilent à la fois la grandeur et la sensibilité de la personne. ■

L.B.

SR Gallery : 37 rue Ernest Allard – 1000 Bruxelles – [www.srgallery.be](http://www.srgallery.be)

## Le Festival ARTONOV

Bruxelles accueille, du 3 au 10 octobre, l'édition 2021 du *Festival ARTONOV* pour faire rimer patrimoine et culture. Un festival pluridisciplinaire qui, outre les charmes de l'Art nouveau et de l'Art déco bruxellois, célèbre aussi la beauté de l'architecture industrielle. Et ceci, par le biais de concerts, de spectacles, de créations, de workshops, de conférences et de l'art culinaire (avec dégustations), organisés dans ces lieux emblématiques. La thématique de cette 7<sup>e</sup> édition du festival est «ibasho», un terme japonais désignant le lieu où l'on se sent le mieux, où l'on peut être soi-même... Cette année, outre des lieux Art déco et Art nouveau prestigieux,

des sites industriels récemment restaurés sont aussi ouverts au public, comme la Tour à Plomb, le See U (anciennement caserne de gendarmerie à Ixelles) ou la nouvelle Gare Maritime. Les trésors de la très confidentielle collection Vanhaerents, le pianiste franco-iranien Nima Sarkechik, l'Ensemble Zefiro Torna, la Compagnie Laika ou encore les recettes étonnantes du chef Alexandre Gauthier – récemment élu «chef de l'année» par le guide Gault&Millau – sont à découvrir.

L'intégralité du programme est disponible sur le site:

[www.festival-artonov.eu](http://www.festival-artonov.eu). ■

S.D.

## Martine visite Bruxelles

C'est en 1954 qu'est né le personnage de *Martine*, dessiné par Marcel



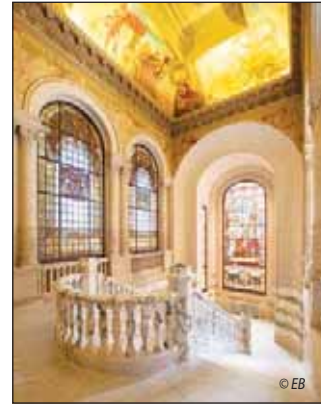
Marlier sur un scénario de Gilbert Delahaye. Leur collaboration complice a duré plus de quarante ans. Ensemble, ils ont créé une œuvre authentique, qui a fait lire des générations de petites filles. Marcel Marlier, avec l'aide de son fils Jean-Louis au scénario, a poursuivi, jusqu'en 2010, cette œuvre qui n'a pas d'égal dans l'histoire de la littérature pour la jeunesse. Les éditions *Casterman* viennent de sortir une nouvelle édition de l'album *Martine visite Bruxelles*: nouvelle couverture, nouvelle maquette, actualisation et mise à jour des données et des lieux à découvrir.

Accompagnés de leur maîtresse d'école, Martine et ses amis partent visiter Bruxelles. Tout les enchante! ■

L.B.

## Brussels Biennale of Eclectic Architecture

La première édition de la *Brussels Biennale of Eclectic Architecture* (BBEA) se tient du 2 au 10 octobre. Organisé par Explore.Brussels – en collaboration avec ses associations membres (ARAU, Arkadia, Bruxelles Bavard et Pro Vélo) – et étalé sur deux week-ends, l'événement propose une occasion unique de découvrir les créations emblématiques du mouvement éclectique à Bruxelles. Au programme: des visites d'intérieurs habituellement fermés au public, une dizaine de parcours guidés



Hotel de Knuyt de Vosmaer

éclectique (1830-1914), réputé pour son étonnante liberté artistique. La première biennale, entièrement consacrée à ce patrimoine singulier, débute le week-end des 2 et 3 oc-

tobre, avec un parcours traversant le nord de Bruxelles. Alors que le second week-end (9 et 10 octobre), ce sont le centre-ville (Pentagone) et les communes d'Ixelles et de Saint-Gilles qui seront visitées. Des intérieurs insoupçonnés ouvrent exceptionnellement leurs portes pour l'occasion, à l'exemple de l'an-

cienn Hôtel de Knuyt de Vosmaer, ou de l'Aegidium, haut lieu des années folles à Bruxelles. En parallèle, la Maison Autrique et le CIVA (Centre international pour la ville, l'architecture et le paysage à Bruxelles) accueilleront des activités spécialement conçues pour les familles et les enfants. ■

D.T.

[www.explore.brussels](http://www.explore.brussels)

## Théâtre Royal des Galeries

Directeur : David Michels

## OLEANNA

DAVID MAMET

Adaptation de Pierre Laville

David Leclercq

Juliette Manneback

Mise en scène : Fabrice Gardin

Décor et costumes : Lionel Lesire

Lumières : Félicien Van Kriekinghe

► [www.trg.be](http://www.trg.be)  
02 512 04 07

Du 13 octobre au 14 novembre 2021



En coproduction avec La Coop asbl et Shelter Prod avec le soutien de [taxshelter.be](http://taxshelter.be), ING et du tax-shelter du gouvernement fédéral belge

## Les folles enquêtes de Magritte et Georgette

de Nadine Monfils (Ed. Robert Laffont. Collection La bête noire 2021)



### Nom d'une pipe !

En vérité, j'ai très peu rencontré Nadine Monfils, mais je suis passionnément son travail depuis ses débuts. Elle m'a toujours fasciné par son inventivité, sa manière d'écrire et sa foisonnante perspicacité. Elle aborde les sujets les plus divers, nimbés d'une constante originalité. Jusqu'à présent, elle a peu attiré les gros tirages. Désormais, il me paraît évident qu'elle tient le succès avec sa série «Les folles enquêtes de Magritte et Georgette». Avec un humour en demi-teinte, elle imagine une série de circonstances que le couple Magritte et Georgette tente de résoudre d'une manière que je serais tenté de qualifier de *poético-policrière*. Cette plénitude s'avère exquise. Son sens poétique en filigrane ouvre le monde sur le mystère. L'accomplissement d'un récit tout en nerfs repose sur un sourire aux lèvres.

Nadine Monfils cherche sans effort son inspiration dans un naturel, une spontanéité à la belge.

Le livre sent les carbonnades à la flamande, les tomates aux crevettes, les boulettes sauce tomate et la soupe aux choux de Bruxelles. Les plats typiques de la joyeuse Belgique, ondoyés d'une bonne Leffe bien fraîche.

J'ai ri lorsqu'elle évoque un avocat réputé et un grand écrivain du nom de Alain Vanloo. Il s'agit évidemment du cher Alain Berenboom, créateur du personnage de détective Van Loo. De même, elle évoque le regretté patron du restaurant Stekker-La-Patte, redoutable lettré et grand admirateur de Henri Calet. Nadine distille avec bonheur les expressions bruxelloises. Elle ne veut que renforcer le climat de philosophie joyeuse et désinvolte d'un peuple qui pratique l'autodérision avec entrain.

L'art raffiné de Nadine Monfils me fait penser à ce que disait l'ami Pol Vandromme : *Un écrivain n'a de pouvoir que sur les mots, il voit le monde comme aucun peintre ne l'avait vu encore, il jette sur l'homme un regard que personne n'avait porté, il fait chanter la vie comme la vie ne savait pas qu'elle pouvait chanter. Nous n'avons rien d'autre à attendre de lui que l'ardeur et la perfection de sa singularité.*

A l'heure où la paresse, l'indifférence, la bêtise, la vulgarité, l'inconscience et l'inculture mortelle mais satisfaite ont réussi à abrutir, plus qu'il ne l'était, un public de victimes, Nadine Monfils nous offre des vacances. Partons avec elle.

## Icône H. Hélène de Troie

de Véronique Bergen (Editions Onlit, 2021)

### Hélène, une déesse de l'érotisme

Jean Cocteau disait : *Si ma maison brûlait, j'emporterais le feu*. A l'instar de Cocteau, de Robert Goffin et de Blaise Cendrars, Véronique Bergen est une voleuse de feu. Elle nous offre un récit d'une chaleur intense, servi par une incandescence de style à rendre ivres de jalousie les «romanciers de la rentrée». Hélène de Troie, enlevée par le beau Pâris, donne prétexte à la guerre de Troie. Ça n'empêche guère Icône H. de déployer son invincible génie de l'érotisme.

Ce livre magique constitue une plongée aux sources de la vengeance absolue. La haine d'une fille pour sa mère.

Véronique Bergen est une lyrique, si l'on estime que Bukowski appartient à cette corporation. Elle se balade avec entrain entre Céline, Henri Miller ou les polars de la *Série Noire* des années cinquante. Ceux qui lisaient Albert Camus, Jean-Paul Sartre, Jean Cocteau et même François Mauriac. L'autrice, pour assouvir notre soif de singularité, invente des verbes. En per-



manence, sa verve jubilatoire explose : elle imagine le verbe *yaourter* ou encore *qui me grenadine, je lolita à la folie, elle moutarde mon orgueil, quand je mandoline, qui te cortisonne la vérité, il me furonculose, tu m'urtiques les nerfs, ses doigts me hip hopperont* ou encore : *je myosotis gamine précococ qui bablute avec le premier venu*. Même Raymond Roussel n'y a guère pensé. Une plume trempée dans le tabasco nous mène résolument aux antipodes du maniérisme béat d'aujourd'hui. Une telle écriture nous délivre des frileuses banalités à l'usage des acéphalopodes.

Troublé que la lecture s'achève, il va falloir poursuivre la belle aventure en écoutant Glenn Gould dans les *Variations Goldberg*.

Chet Baker chanter *Imagination, I will say goodbye* par Bill Evans ou *Boucain' with Bartok* par Dick Twardzik. Ecoute passionnée ondoyée par un chardonnay sec Château Fontcreuze. Hélène H. est ennoblée en couverture par des photos vérités de Sadie von Paris. Elle fait de ce livre un objet d'art.

## Une sœur

de Pascale Toussaint (Onlit éditions 2021)

### Une religieuse chocolatée

Histoire effarante qui peut se produire dans les meilleures familles.

Une jolie femme, Agnès, insoumise mais aussi redoutablement passionnée, décide - âgée de vingt ans à peine - d'entrer au couvent. Cela signifie le renoncement à tout ce qui fait le charme de la vie. Décision d'autant plus difficile à comprendre qu'un homme amoureux souhaite vivre sa vie avec elle.

Claire, guide précieux du lecteur, et conteuse se pose des questions : *Ah ! Mais si Dieu était une femme*. Ce serait dès lors les hommes qui porteraient le voile.

Lorsqu'Agnès meurt à l'hôpital, bavant du chocolat qu'elle adorait, Claire, lors de l'enterrement, pense à une scène des «Vacances de Monsieur Hulot» de Tati. Celle où une chambre à air échoue sur le sol. S'y collent des feuilles mortes. Elle se métamorphose en couronne mortuaire. Ce roman nous plonge dans un climat d'angoisse et d'ambiguïté. On devine, de la part de l'auteur, une sensibilité sous-jacente et une culture éclairée par de judicieuses citations. On aime les phrases courtes à la Morand, l'écriture nerveuse, sans fioritures, directe, sans insupportables descriptions, des chapitres concis, bien structurés. Un sens de la rapidité, sans oublier l'essentiel. Une manière pertinente d'envisager l'écriture.

La marque de Pascale Toussaint s'impose. Elle s'inscrit parmi les meilleures écrivaines belges, dont Caroline Lamarche, Lydia Flem, Amélie Nothomb, Véronique Bergen et Nadine Monfils.



## Ô mon bel inconnu de Reynaldo Hahn

### Une réédition aberrante

Quand on a le bonheur de pouvoir éditer un texte de Sacha Guitry, son nom doit pour le moins figurer sur la couverture du livre. D'un graphisme réussi, ne ressort que le compositeur Reynaldo Hahn, honnête compositeur sans plus, pratiquement oublié du public.

Il ne s'agit pas d'un chef-d'œuvre du grand auteur-acteur tels que «*Désiré*», «*Quadrille*», «*Mon père avait raison*», «*Debureau*» ou, au cinéma, «*Le roman d'un tricheur*» ou «*La Poison*», mais d'une fantaisie débridée écrite en quelques heures, durant un week-end de détente. Le nom de Guitry est commercialement porteur comme disent les farceurs du marketing. Dès lors, on comprend mal l'absence de son nom. Il faut prendre connaissance du sommaire pour être informé du texte, d'ailleurs excellent, de Christophe Mirambeau : *Sacha, Reynaldo et le Bel Inconnu. Le Soir de la Première* est fort bien rendu par Paul Le Fleur.

Cet ouvrage paraît sous l'appellation Opéra Français. *Ô mon bel inconnu* est aux antipodes de l'opéra. Alors, est-ce une opérette ? Que non plus, il s'agit d'une comédie musicale à la française. Sacha Guitry et Reynaldo Hahn faisaient chanter des comédiens. La bonne humeur était leur dénominateur com-

mun. A commencer par la prodigieuse Arletty. Sa voix éclatait comme un rire insolent. Peu après la création du spectacle, elle enregistre seule «*Qu'est-ce qu'il faut pour être heureux ?*»

Aquistapace, Koval (dans un rôle muet, sauf à la fin de la pièce), Simone Simon ou Suzanne Dantes, Abel Tarride ou

Numès fils apportaient leur fantaisie à cette œuvre. Elle fit aux Bouffes - Parisiens, dirigé par Albert Willemetz, le meilleur ami de Sacha Guitry, une centaine de représentations (nonante-deux exactement).

Affolé comme tous les homosexuels, dès que l'on emploie un mot un peu vif, Reynaldo Hahn faisait la morale à Sacha. Il s'en moquait éperdument mais supprimait parfois un mot ou une expression pour calmer la prudence du charmant compositeur.

Les interprètes d'aujourd'hui ne manquent pas de talent. Ce n'est guère leur faute si la réalisation de ce CD confond une comédie musicale désinvolte avec *Parsifal*.

Sacha Guitry aurait bien ri en écoutant ces interprètes pousser des glissements, alors que sa comédie devait être jouée *mezzo voce* et tout en nuances. Mes regrets sont d'autant plus vifs que la présentation de l'ouvrage et la mise en page sont impeccables.



## Vitrine des nouveautés

L'Eau de Parfum «Voce Viva» de **Valentino** gagne en intensité et une nouvelle déclinaison voit le jour : *Voce Viva Intensa*. Un nouveau parfum qui s'ouvre sur une envolée fraîche d'agrumes, éclairée par un accord de poire. De l'essence de bergamote flamboyante s'associe à l'essence de mandarine délicatement acidulée pour éveiller les sens. En note de cœur, un somptueux bouquet de fleurs blanches composé de jasmin sambac, d'absolu de fleur d'oranger et de gardénia. Son sillage chaleureux et puissant est conféré par un accord de mousse cristal, de bois de cèdre et d'absolu de vanille. Disponible chez Ici Paris XL.



Fragrance féminine aussi envoûtante qu'addictive, *L'Interdit Eau de Parfum Rouge* ouvre un nouveau chapitre de l'histoire de «L'Interdit» de **Givenchy**. Ce parfum dévoile un bouquet de fleurs blanches (jasmin sambac, tubéreuse, fleur d'oranger) nimbé d'un accord épicé rouge incandescent, infusé de la note de tête jusqu'à la note de fond. Au départ, l'essence d'orange sanguine électrise les accents incisifs du gingembre et s'embrase sous l'effet de la feuille de piment. L'essence de patchouli, le vétiver et les notes suaves du bois de santal signent un sillage boisé et charnel.



La Collection Privée **Christian Dior** s'est étoffée d'une nouvelle fragrance : *Vanilla Diorama*. Cette fragrance, chaleureuse et opulente, évoque la noblesse de la vanille de Madagascar et s'amuse à célébrer la gourmandise d'un dessert, alliant une vanille glacée à l'orange juteuse et au chocolat amer, dont raffolait Christian Dior. Un parfum qui laisse éclater la joie fruitée des agrumes associée au charme intense de la vanille, avec un sillage intense aux accents de rhum et de patchouli, contrasté par de fraîches notes hespéridées, et souligné par une note plus dense de cacao. Ce parfum *Vanilla Diorama*, d'une générosité intense relevée par une fraîcheur exquise, offre une sensation enveloppante.

Le dernier-né des parfums féminins **Juliette has a gun** est le parfum floral ambré *Lili Fantasy*. Une fragrance intrigante élaborée sur base d'un cocktail extravagant de fleurs blanches et de notes ambrées, perversi d'un twist gourmand. La note de tête de cette fragrance est un accord bubble gum, suivie d'une note de cœur florale mariant absolu de jasmin et absolu de tubéreuse. Son sillage final est dominé par un accord ambré, mélange d'ambre et d'ambroxan. Points de diffusion en Belgique : <https://www.luxurycosmetics.be>.



L'Eau de Parfum *Boss Alive*, de **Hugo Boss**, éclot sur des notes de pomme, de cassis, de prune, de cannelle, rehaussées de vanille. Son cœur floral marie jasmin sambac et thym. Ensuite, apparaît un sillage de fond chaleureux composé de bois de cèdre, de santal, d'olivier et de bois d'or d'Alaska. Un séduisant parfum féminin, fruité et boisé qui est proposé, en édition limitée 50 ml, dans un flacon orné de flocons de neige dorés.



Nouvelle composition venue agrandir la collection Perfect de **Marc Jacobs**, *Perfect Intense* est un parfum floral exquis. Une Eau de Parfum dans laquelle le narcisse est mis en valeur par le jasmin à floraison nocturne, des amandes torréfiées se mêlent à une abondance de bois de santal et apportent une chaleureuse touche finale de cocooning. Disponible chez Ici Paris XL.



Cinquième et nouveau parfum de la collection des fragrances masculines Luna Rossa de **Prada**, *Luna Rossa Ocean* est une fragrance riche en contrastes. L'Eau de Toilette *Luna Rossa Ocean*, dans sa signature olfactive néo-fraîche, réinvente la famille des fougères en exploitant le contraste de la fraîcheur aromatique et de la sensualité sophistiquée. Cette fragrance est un cocktail lumineux d'agrumes associé à un duo racé de lavande et de sauge pour donner naissance à un halo pur et vivifiant. Son cœur cuir explore l'accord sensuel de daim et de safran, auquel se joignent des notes d'iris. Patchouli, vétiver et musc confèrent au parfum son sillage addictif et masculin.

Dans la lignée d'Alien, inspiré de voyages imaginaires, *Alien Goddess* est la nouvelle création olfactive de **Mugler**. Invitant à explorer le surnaturel et l'extraordinaire, cette Eau de Parfum offre un sillage sacré et lumineux, pour une nouvelle génération en quête de mysticisme et de singularité. Parfum manifeste, ce nouvel opus olfactif est le chantre d'une néo-féminité redéfinie et optimiste. Formule incandescente d'essence de bergamote et de super-infusion de jasmin grandiflorum cultivé en Inde, chauffée par l'infusion de vanille bourbon premium de Madagascar et le cashmeran, *Alien Goddess* est un floral-oriental-boisé contemporain à l'accroche solaire et au sillage enveloppant.



## Théâtre Royal des Galeries

C'est la pièce «Larguez les amarres» de Marie-Paule Kumps – une création écrite durant la période de confinement –, mise en scène par Pietro Pizzuti, qui a ouvert la nouvelle saison. Une exploration des rouages familiaux avec ses secrets et ses révélations, la recherche et la découverte de ses origines. Une histoire tendre totalement ancrée dans notre actualité. Un spectacle teinté d'amour, de joie de vivre, d'attention et de générosité, à voir jusqu'au 3 octobre. Dès le 13 octobre, c'est la pièce «Oleanna» de l'auteur américain David Mamet qui sera présentée dans une mise en scène de Fabrice Gardin. Adaptation française de Pierre La-ville, ce spectacle est un huis clos incandescent sur le pouvoir et les dérives de nos sociétés. John, professeur d'université, la quarantaine et marié, reçoit dans son bureau Carol, une étudiante en difficulté qui pense avoir échoué à son dernier examen. Celui-ci lui propose un marché : il lui octroiera la note maximale si elle accepte de venir le voir régulièrement pour des cours par-



David Leclercq et Juliette Manneback dans «Oleanna»

ticuliers. Devant cette proposition ambiguë, la jeune fille se rebelle et s'engouffre dans la faille, l'accusant publiquement de harcèlement. Blessée par l'attitude de John qui se permet de mettre en doute les valeurs des études supérieures pour lesquelles elle se saigne, dans l'espoir de réussir et de devenir quelqu'un, Carol se venge du

cynisme de ce professeur emporté par ses désillusions. Une lutte sans merci s'engage, où les rapports de force et de classe sont pervertis par les désirs inavoués.

Bien avant le mouvement #MeToo, «Oleanna» annonce, à travers le face à face âpre et trouble entre un professeur et une étudiante, la chute de l'ancien monde, celui du patriarcat et des privilèges de classe, avec l'avènement d'une nouvelle forme de contestation. En ces temps de surveillance stricte des comportements, il est pertinent de remettre à l'avant-plan ce récit, qui cherche à créer une conversation autour de ce grand mouvement de dénonciation des harcèlements sexuels et psychologiques.

Un duel d'une puissance peu commune à découvrir jusqu'au 14 novembre.

Dans «Oleanna», le rôle de John est joué par David Leclercq et celui de Carol par Juliette Manneback. La scénographie et les costumes sont signés Lionel Lesire.

(Info : ☎ 02 512 04 07)

## Centre Culturel d'Auderghem

Présentation, du 19 au 23 octobre, de la comédie «J'ai envie de toi» de Sébastien Castro, mise en scène par José Paul et interprétée par l'auteur même de la pièce ainsi que Maud Le Guénédal, Guillaume Clérice, Anne-Sophie Germanaz, Astrid Roos et Alexandre Jérôme.

Guillaume, la trentaine insouciant, a invité chez lui Julie, sa dernière conquête. Réjoui à cette idée qu'elle le rejoigne, il lui envoie un SMS contenant le message : j'ai envie de toi. Il pense s'adresser à Julie mais en réalité il se trompe de destinataire et le message est envoyé, par erreur, à Christelle, son ex. La soirée, bien mal partie, dérape définitivement quand son voisin s'incruste chez lui après avoir abattu la cloison qui sépare leurs deux appartements.

Une pièce qui parle à toutes les générations et s'amuse de notre époque avec autant de brio qu'elle joue avec les codes du théâtre de boulevard.

(Info : ☎ 02 660 03 03)



Myriam Leroy

d'humour grivois, il s'attaque à sa personne, à son physique, à son employeur, à son conjoint, à ses centres d'intérêt. Elle est tout ce qu'il déteste et lui, ce qu'elle redoute.

(Info : ☎ 02 649 17 27)

## Théâtre de Poche

Du 12 au 30 octobre, on peut y découvrir la pièce «Les yeux rouges» de Myriam Leroy, mise en scène par Véronique Dumont et interprétée par Isabelle Defossé et Vincent Lecuyer. Il s'agit d'une adaptation théâtrale du roman féministe «Les yeux rouges» de M. Leroy, un ouvrage en partie autobiographique où l'auteur relate ses propres expériences.

Tout commence par un message privé sur Facebook. Elle est journaliste, médiatisée et fidèle à ses opinions. Il est plus âgé, se dit fan de son humour acéré et veut simplement discuter. Elle accepte, il entre dans sa vie et le piège se referme... Pendant des mois, les messages s'accumulent, d'abord aimables puis rapidement méprisants. Elle prend ses distances, il prend la mouche. Sous couvert

d'humour grivois, il s'attaque à sa personne, à son physique, à son employeur, à son conjoint, à ses centres d'intérêt. Elle est tout ce qu'il déteste et lui, ce qu'elle redoute.

(Info : ☎ 02 649 17 27)

## Théâtre Royal du Parc



Les chevaliers de la table ronde – Merlin au centre

Jusqu'au 23 octobre, les spectateurs sont invités à découvrir le spectacle «Les Chevaliers de la Table Ronde» mis en scène par Thierry Debroux. Au travers de somptueux décors, de magnifiques images vidéo et de la prestation remarquable de vingt ac-

teurs, les personnages mythiques des légendes arthuriennes revivent. En effet, les Chevaliers de la table ronde constituent un ordre légendaire au service du roi Arthur que ce dernier a chargé de mener la quête du Graal et d'assurer la paix de son royaume.

Cette grande saga raconte la fin d'un monde, celui des légendes celtiques, des druides, des rituels sacrés anciens, du paganisme. Tout cela sera balayé par le christianisme qui s'imposa peu à peu, par le feu et le sang, mais aussi par l'évangélisation. Le temps des fées, des sorcières, des elfes et autres créatures magiques peuplant la forêt de Brocéliande se meurt. Les coutumes et les fêtes anciennes sont oubliées. Avec le roi Arthur et ses chevaliers s'ouvre un nouveau monde... Là où la parole ne suffit pas, l'épée vient en aide pour convertir les païens. L'héritage celtique n'en est pas mort pour autant et l'on voit, aujourd'hui, ressurgir l'intérêt pour certaines pratiques comme le chamanisme par exemple. Les hommes retrouvent peu à peu le chemin de mère Nature et certains mêmes n'hésitent pas, comme autrefois, à cueillir le gui et la sauge

pour purifier leur maison. D'autres parlent aux arbres, ou écrivent sur le secret et le pouvoir des plantes, d'autres se réunissent pour écouter de la musique aux sonorités celtiques.

Un spectacle très rythmé – avec une chorégraphie des combats signée Jacques Cappelle et Emilie Guillaume –, servi par une belle distribution de 20 comédiens : Othmane Mouden (l'irrésistible Merlin), Karen De Paduwa (fée Viviane), Julien Besure (le candide Perceval), Denis Carpentier (le roi Arthur), Laurent Bonnet, Cédric Cerbara, Laurence d'Amelio, Simon Delvaux, Sarah Dupré, Mattéo Goblet, Émilie Guillaume, Jonas Jans, Thierry Janssen, Sandrine Laroche, Nicolas Mispelaere, Jean-François Rossion, Jérôme Vilain, et les stagiaires : Nahida Khouwayer, Simon Lombard et Mathilda Reim.

(Info : ☎ 02 505 30 30)

Mimy VD.



## Vitrine des nouveautés

Fleuron de la Haute Parfumerie **Guerlain**, la collection de parfums exclusifs «L'Art & La Matière», créée en 2005, est relancée aujourd'hui.

Les onze sillages iconiques de la collection sont rejoints par quatre parfums fétiches de Guerlain, rebaptisés pour l'occasion *Frenchy Lavande*, *Herbes Troublantes*, *Oeillet Pourpre* et *Epices Volées* (anciennement, dénommés *Le Frenchy*, *Un Dimanche à la Campagne*, *Lui*, *Arsène Lupin*

*Voyou*) – et par deux chefs-d'œuvre olfactifs inédits : *Rose Chérie* et *Santal Pao Rosa*. De plus, inspiré par le patrimoine Guerlain, un nouveau flacon emblématique, personnalisable et rechargeable, sublime les dix-sept Eaux de Parfum de la collection. Les deux nouvelles créations rendent hommage à la



rose – fleur chérie des parfumeurs Guerlain. Fraîche et tendre, *Rose Chérie* la fait trôner en overdose, dans toutes ses plus précieuses facettes, attendrie par l'amande poudrée pour composer un camaïeu de touches olfactives douces et floutées.

Boisé et puissant, *Santal Pao Rosa* allie la vigueur du bois – renforcée par l'intensité d'une note de myrrhe et de oud – au raffinement de la rose. L'odeur du santal est soulignée par des effets figue et noisette et la cardamome donne au parfum une entrée fraîche et épicée. Les parfums de la collection «L'Art & La Matière» sont disponibles sur Guerlain.com et dans toutes les Boutiques Guerlain.



Créé comme une liqueur aux matières d'exception, *Sauvage Elixir* de **Dior** est un parfum à la concentration hors norme dans lequel la fraîcheur emblématique du parfum masculin

*Sauvage* s'enivre d'un cœur d'épices, d'une essence de lavande et d'un assemblage de bois liquoreux signant un nouveau sillage puissant, racé et envoûtant. En tête de ce parfum racé, surgit une note de pamplemousse enivrée d'un cœur d'épices, parmi lesquelles la cannelle, la muscade et la cardamome. Ensuite, se déploient une fraîcheur d'essence de lavande et un accord ambré relevé d'une note liquoreuse. Un vétiver et un cœur de patchouli font le lien entre ces bois riches.

Nouvelle fragrance électrisante signée **Mugler** :

*Angel Nova Eau de Toilette* est une fragrance florale, fruitée et hespéridée, à la construction facetée. Un nouveau souffle de fraîcheur et de lumière, dont le sillage ultra-féminin donne le pouvoir de se réinventer et d'exprimer pleinement son individualité. La fragrance s'ouvre sur les tonalités fruitées d'un accord litchi soutenu par l'impulsion d'huile de bergamote. La floralité étincelante du parfum résulte de la présence de roses de Damas sublimées par un magnolia crémeux et lumineux.

Quant au sillage final, à la fois puissant et doux, il apporte une vague boisée vibrante de cèdre de Virginie, infusée de nuances musquées veloutées. Une nouvelle déclinaison d'Angel lovée dans l'étoile iconique Mugler, teintée de rose frais.



Le nouveau duo parfumé végétalien *Pure Sense* de **S.Oliver** propose des compositions olfactives très naturelles dans des flacons minimalistes. Pour elle : une Eau de Parfum qui éclot sur une note de tête affichant une vivacité rayonnante de bergamote, d'ananas et de citron. Suivie d'un cœur floral composé de magnolia, de roses et de feuilles de bambou et, en finale, une note de fond associant bois flotté,

musc et ambrox. Pour lui : une Eau de Toilette aux notes de pomme, de pamplemousse et d'orange amère, évoluant vers un cœur clair et typique de baies de genièvre et de mousse de chêne. La note de fond, qui mêle cèdre, bois de santal et un soupçon de patchouli, confère toute la masculinité à la fragrance. Disponibles chez Di.



Avec *My Way Intense*, **Giorgio Armani**

ouvre un nouveau chapitre de l'histoire du parfum féminin My Way, lancé l'an dernier. Avec son cœur floral puissant et son sillage boisé intense, la nouvelle déclinaison offre une réinterprétation riche et opulente de la signature My Way. Toute l'essence de cette nouvelle fragrance réside dans son cœur intense d'absolu de tubéreuse d'Inde. Une note qui vient amplifier l'éclat moderne, naturel et solaire de l'absolu de tubéreuse original capturé dans l'Eau de Parfum My Way. En reprenant le bouquet floral

blanc lumineux, formé par le jasmin et la tubéreuse, la floralité du nouveau parfum est rehaussée. L'Eau de Parfum *My Way Intense* éclot sur un éclat lumineux de bergamote et de fleur d'oranger. En son cœur, s'épanouit un superbe bouquet de tubéreuse et de jasmin, suivi d'un accord de fond qui mêle bois de santal et vanille bourbon. La fragrance est proposée en flacon vaporisateur rechargeable.

### Anima Italiana

Dès l'entrée, on est imprégné de l'atmosphère épurée et chaleureuse qui y règne. Un savant mélange d'élégance discrète et de matériaux nobles allie charme d'antan



et raffinement contemporain. De belles et grandes photographies, en noir et blanc, ornent les murs des trois salles. La salle Sicile – en trompe-l'œil – procure un dépaysement romantique, jusqu'à recréer l'ambiance d'une ruelle sicilienne, avec ses pierres, ses lanternes et ses vieux volets.

L'âme italienne de la famille Chiarenza est omniprésente dans ce restaurant. Le maître des lieux, Lillo Chiarenza, sicilien d'origine, offre, à ses hôtes, le plaisir de déguster une vraie cuisine italienne. Ici, au-delà des modes, on défend les saveurs intemporelles, avec des assiettes belles à regarder, et plus encore à déguster...

Pour les entrées, le chef, Anthony Melissi, suggère des antipasti variés avec de superbes «taglieri»: des planches gourmandes permettant

de découvrir l'authenticité des mets, charcuteries et fromages. Parmi les diverses préparations de pâtes – qui, toutes, sont fabriquées artisanalement et cuites à la minute –, on

épinglera les Pappardelle aux truffes fraîches d'Alba râpées, huile de truffe blanche et crème (22 €), ainsi que les Raviolis farcis aux scampis, sauce mascarpone (24 €). Avec une vingtaine de préparations de pizza différentes, des plus traditionnelles aux plus sophistiquées et créatives, le pizzaiolo, Antonio Merola, fait frémir les papilles. Car, ici, il s'agit de la véritable pizza dans la plus pure tradition napolitaine! Cuite en un peu plus d'une minute, au feu de bois, la fine pâte, longuement maturée, s'entoure d'une croûte délicate, enrichie de garnitures basées sur des produits des meilleures origines. Parmi les desserts, on retiendra, entre autres, le Tartufo au café, crème glacée à base de Fiordilatte et café, avec un cœur de café espresso et pépites d'amaretti croquants (9 €). En cave, parmi les différents flacons, on appréciera en blanc, le Greco di Tufo docg (34 €), et en rouge le Barbera d'Asti Gagie 2016 (36 €). Evoluant avec le sourire, Jonathan Dewaele s'occupe du service en salle.

*Anima Italiana*, un bel écrin pour apprécier une cuisine où respirent le soleil d'Italie! ■

C.F.

Anima Italiana : 382 Chaussée de Bruxelles – 1410 Waterloo – ☎ 02 770 68 17 – [www.animaitaliana.be](http://www.animaitaliana.be)

### Pistolet Original

Concept de petite restauration basé sur le pistolet fourré – à déguster sur place ou à emporter – *Pistolet Original* a été créé à l'initiative de Valérie Lepla qui, régulièrement, fait appel à un chef belge pour revisiter le petit pain traditionnel national. De nombreux grands chefs ont déjà répondu à son invitation et, cette fois, c'est le chef Pascal Devalkeneer – du restaurant Le Chalet de la Forêt, deux étoiles Michelin – qui livre sa recette du pistolet «lièvre à la royale», disponible dès la mi-octobre, à l'ouverture de la chasse. Le pistolet, vidé légèrement de sa mie et coupé en 2 dans le sens de la hauteur, est fourré d'une préparation de civet de lièvre sur laquelle sont déposées quelques pointes de mousse de foie gras et tranches de champignons. Le tout garni d'un bouquet de salade de blé et saupoudré de champignons séchés.

A découvrir chez Pistolet Original Sablon ( 24 rue Joseph Stevens –



1000 Bruxelles – ☎ 02 880 80 98) dès la mi-octobre, à l'ouverture de la chasse.

Pistolet Original propose également un service Delivery avec des formules, des box, des plateaux de Pistolets «Regular» ou version «Mini» pour les entreprises, réunions, cocktails, événements. ■

C.F.

[www.pistolet-original.be](http://www.pistolet-original.be)

### Les Foires aux Vins

Chaque année, les périodes de la rentrée et de l'automne sont des moments propices pour regarnir sa cave à vins, tout en faisant d'excellentes affaires. En Belgique, dans les enseignes de grande distribution, plus de 200 millions de vins tranquilles et plus de 42 millions de vins effervescents ont été vendus au total en un an. Cela représente, en valeur, une hausse de 9,5% pour les vins tranquilles et de 14,3% pour les vins effervescents.

Chez Carrefour, 440 vins seront présentés lors de périodes différentes. Du 15 septembre au 4 octobre: 150 vins présents dans toutes les enseignes (Hypermarché et Market), plus 170 vins spécifiques en Hypermarché (dont 70 grands vins). Du 3 novembre au 15 novembre: 80 vins dans toutes les enseignes, plus 40 vins découvertes spécifiques en Hypermarché. Pour la première période, il s'agit d'une mécanique unique pour les 2 enseignes. Des réductions de 20% à l'achat de 3 bouteilles, de 25% à l'achat de 6 bouteilles et de 35% à l'achat de 24 bouteilles. Le client peut mixer ses achats avec les vins présentés en folder. Les offres, pour la seconde période, plus classiques avec des prix barrés ou des actions 1+1 et 2+1. Dans cette sélection, on retiendra, entre autres, dans les effervescents: le Champagne Greno Brut (19,99 €) et le Prosecco Blanc Extra Dry Piccini (6,99 €). Dans les vins blancs et rosés de France: le Bourgogne Laurent Dufouleur Bouzeron 2019 (10,99 €), en Loire, le Domaine de Jesmet Menetou-Salon 2019 (8,44 € à l'achat de 24 bouteilles), et en Côtes de Provence Rosé, le Château La Gordonne 2020 (6,17 € à l'achat de 24 bouteilles). Dans les vins rouges de France: le Pessac-Léognan Les Clefs d'Argent 2018 avec un excellent rapport qualité prix (7,14 € à l'achat de 24 bouteilles), le Moulis en Médoc La Croix Mazarin 2020 (5,84 € à l'achat de 24 bouteilles). Carrefour présentera aussi des vins de 20 pays hors France, ainsi que la découverte de nouveaux horizons avec des vins provenant du Canada, d'Arménie, de Hongrie, du Liban, de Moldavie, ...

Chez Delhaize, la Foire aux Vins se déroule du 23 septembre au 20 octobre. En ce qui concerne la vente de vins, l'année 2020 a été une année positive pour le groupe et 2021 continue sur cette lancée. Les volumes de vente des vins rosés ont augmenté de 17% et la tendance des années précédentes, d'une consommation de rosés toute l'année, se confirme à nouveau. La vente de Prosecco a augmenté de 18%, et celle du Champagne de 25%. Le site de production de Delhaize a

encore permis d'embouteiller plus de volumes par rapport à l'année dernière avec une nette augmentation de 5% en litres. Le concept des « Pouches » (vin en poches) est de plus en plus accepté par les clients, avec plus de 400.000 pochettes déjà vendues cette année.

Durant 4 semaines, Delhaize propose une sélection de plus de 200 vins et bulles avec des promotions 2+1 bouteille gratuite, -25%. En plus de ces deux types de promotions, une offre 1+1 bouteille gratuite viendra compléter l'offre chaque semaine. Enfin, des promotions supplémentaires sont appliquées en ligne. Delhaize met également à l'honneur ses bouteilles de Bordeaux au format magnum (150 cl), grâce à une excellente sélection avec quelques éditions vintage hors du commun (2014, 2015 et 2016). Parmi les nombreuses propositions, on retiendra, entre autres, du côté des bulles, un Crémant de Bourgogne La Croix Tréchens aux reflets brillants, un nez frais et une bouche souple et complexe (11,24 €); le Champagne Heidsieck Monopole Blue Top avec 70% de Pinot Noir, à la robe jaune pâle, avec un nez à la prédominance de pêche et une bouche élégante et d'une belle fraîcheur (25,99 € 2+1 gratuite, soit 17,33 €/bouteille à l'achat de 3). En blanc de Loire, un Pouilly Fumé Jean Redde 2020 avec un nez de fruits exotiques et une bouche à la finale minérale et saline (11,24 €). Un rosé de Camargue L'Ephémère des Embruns 2020 dont le nez apporte toute la richesse aromatique des Embruns avec une bouche aux notes de pamplemousse, et de citron (6,74 €). Dans les rouges, un Bourgogne Gamay Louis Latour 2019 à la robe rubis, avec un nez aux notes de fruits et de poivre et une bouche fraîche (7,49 €); l'excellent Bordeaux Haut-Médoc Château Saint-Paul 2017-2018-2019 à la robe pourpre, avec un nez aux notes de framboises et de violettes et une bouche ample avec des tannins fins (10,49 €). Des Grands Crus aussi, avec ce Charmes de Kirwan Margaux 2016 (22,49 €), le Château Meyney Saint-Estèphe 2012 ou encore le Château Villemaurine Saint-Emilion Grand Cru Classé 2016/2018 (37,49 €). Dans les magnums en Bordeaux, le Médoc Cru Bourgeois Château Saint-Aubin 2018, un vin souple et fruité (15,74 €); le Moulis-en-Médoc Château Anthonic 2016, puissant et complexe (22,49 €) ou encore le Haut-Médoc Château Soudars 2014/2015, un vin puissant et fruité (23,99 €). ■

C. FARINONE

## Mastercooks of Belgium



En 2020, *The Mastercooks of Belgium* soufflait ses 40 bougies. Fondée en 1980 par Pierre Romeyer, Jacques Deluc, Roger Souvereys et Pierre Wynants, *The Mastercooks of Belgium* représente la plus grande association gastronomique de Belgique.

L'Association compte près de 180 membres, venant tant de Flandre que de Wallonie et de Bruxelles. Elle se compose de chefs en activité, de chefs ambassadeurs à l'étranger, ou encore de membres honoraires au nom prestigieux, comme Alain Deluc, Claude Dupont et Freddy Vandecasserie – qui officiait dans le premier restaurant triplement étoilé hors France, à l'heureuse et lointaine époque de la mythique Villa Lorraine.

Tous les membres ont à cœur de représenter l'excellence de la cuisine belge et des meilleurs produits du terroir. Le nouveau président de l'association, Cédric Poncelet, souhaite assurer la continuité et poursuivre le développement de ce qui a été mis sur pied par son prédécesseur et ce, tout en innovant en créant de nouvelles rencontres et de nouveaux projets. Le premier événement au programme sera la « Quinzaine des Jeunes » qui se déroulera du 15 au 28 novembre 2021, et du 7 au 20 mars 2022. Il s'agira pour tous les « Mastercooks », souhaitant y participer, de proposer, dans leur restaurant, des menus à tarifs accessibles aux jeunes de moins de 25 ans. ■

C.F.

## «Chocolate Duets» de Neuhaus

La dernière création chez *Neuhaus* est «*Chocolate Duets*». Une nouveauté qui permet à chacun de créer sa propre praline en associant deux saveurs. Six fonds de chocolat raffinés et six toppings généreux sont à combiner et à assortir pour créer des pralines personnalisées... Au total 36 chefs-d'œuvre personnalisés en chocolat sont à réaliser: certains duos renforcent la saveur d'un des éléments, tandis que d'autres combinaisons de saveurs contrastent joliment ou surprennent par un mélange inattendu d'arômes exquis.

Les six toppings permettent de savourer un praliné ou un fourrage ganache onctueux enveloppé de chocolat blanc, au lait ou fondant.

Les pralinés surprennent avec une touche d'amande, de noisette ou de noix de pécan, tandis que les ganaches font découvrir un mélange de crème et de chocolat du Venezuela et du Costa Rica, sans oublier un grand classique: la ganache au caramel salé.

Les six fonds de chocolat confèrent une touche aromatique particulière au duo, avec des saveurs telles que chocolat blanc et framboise, citron vert et citron ou vanille de Madagascar. Les trois autres saveurs – chocolat au lait et gingembre, chocolat fondant et café ou chocolat blanc et chocolat au lait et caramel – rendent le choix encore plus difficile.

Il suffit de se laisser inspirer, et pour l'aventurier authentique ou l'impulsif enthousiaste, Neuhaus a créé, sur son site web, la «Roulette du Chocolat»: un tour de roue se termine par un accord aléatoire du topping et du fond. Cet accord aléatoire permet de découvrir instantanément l'intensité de la saveur du cacao et les arômes dominants.

La collection «Chocolate Duets» est disponible en «Table Box» renfermant 60 chocolats et en «Slider Box» avec 36 chocolats, dans toutes les boutiques Neuhaus et sur le shop de la marque. ■

C.F.

[www.neuhauschocolates.com](http://www.neuhauschocolates.com)





aux armes de Bruxelles

*L'authenticité et l'élégance de la cuisine belgo-bruxelloise*



(Re)-découvrez «Aux Armes de Bruxelles», restaurant emblématique et historique de notre capitale et plonger au cœur de la plus pure tradition culinaire de Bruxelles.



Rue des Bouchers 13 - 1000 Bruxelles | 02 511 55 50 | [f](https://www.facebook.com/auxarmesdebruxelles) [i](https://www.instagram.com/auxarmesdebruxelles) [t](https://www.tiktok.com/@auxarmesdebruxelles) [welcome@adb1921.com](mailto:welcome@adb1921.com) | [www.auxarmesdebruxelles.com](http://www.auxarmesdebruxelles.com)



## « Chez Léon » redécoré



Chez Léon est une institution culinaire, située au cœur de Bruxelles, qui a préservé une atmosphère unique et authentique, typiquement bruxelloise. Habités, touristes et gens de passage y découvrent les classiques de la cuisine familiale bruxelloise, belge et brabançonne. Si l'enseigne s'est incontestablement fait – et garde – une réputation grâce à ses préparations de moules, d'alléchantes spécialités tels les rognons de veau à la gueuze, le filet américain préparé en salle, les croquettes et la tomate aux crevettes grises, la dorade royale grillée, le waterzooi de trois poissons ou les filets de sole à l'ostendaise sont également à la carte. Recettes de poissons, de viandes, de salades, ... de l'entrée au dessert, toutes célèbrent avec brio la gastronomie populaire bruxelloise.

La famille Vanlancker est propriétaire de l'établissement depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle; le maître des lieux actuel est Kevin Vanlancker (sixième génération).

Comme tous les établissements de l'Horeca, cette enseigne bruxelloise de renom a été durement frappée par la crise du Covid-19, mais cette sinistre période a été mise à profit pour réaliser quelques travaux

d'aménagement destinés à renforcer davantage la «belgitude» du lieu. C'est ainsi que les clients peuvent désormais découvrir, dans la multitude d'espaces du restaurant, un véritable parcours «muséologique» aux couleurs noir-jaune-rouge. Entre une fresque en clin d'œil à Magritte – «Ceci n'est pas une moule» – et une étonnante sculpture en forme de moule réalisée comme un saxophone en hommage à Adolphe Sax, on retrouve une collection d'allusions à la belgitude comme la fameuse fusée emblématique de «On a marché sur la Lune» en référence à Hergé ou encore un mur entier tapissé des fleurons de la bande dessinée belge. Sans oublier l'Atomium, dont chaque boule est une tête de Gaston Lagaffe, pour rappeler Franquin, ou encore une magnifique scénographie qui, dans un véritable tourbillon, grimpe vers le plafond en emportant aussi bien des bandes dessinées que des souvenirs liés à la riche histoire du restaurant Chez Léon.

Une adresse gourmande de caractère et de qualité à (re)découvrir! ■

**L.B.**

Chez Léon : 18 rue des Bouchers – 1000 Bruxelles –  
 ☎ 02 511 14 15 – [www.chezleon.be](http://www.chezleon.be).

## Champagne Day

Le vin de Champagne est exporté dans plus de 190 pays et compte pour 36% en valeur de la consommation des vins effervescents.

Partenaire de la fête, de la réussite, des rencontres romantiques, la magie du Champagne opère toute l'année. Depuis 12 ans, le 4<sup>e</sup> vendredi du mois d'octobre se tient, à l'initiative d'un



Californien formateur en vins, Chris Oggenfus, le Champagne Day. Au fur et mesure des an-

nées, de plus en plus d'amateurs de Champagne dans le monde participent à Champagne Day, devenant ainsi l'événement universel des amateurs de Champagne.

Le vendredi 22 octobre aura lieu la prochaine édition du Champagne Day. Pour ne rien manquer de cette fête ou pour y inscrire votre propre événement Champagne, rendez-vous sur le site web : <https://champagneday.champagne.fr/fr> ■

**C.F.**

## Gault&Millau Chocolatiers 2022

Gault&Millau présente sa sélection des meilleurs chocolatiers actuels dans la sixième édition de son guide annuel consacré aux spécialistes de ce secteur. Cette année, ce sont 114 chocolatiers, de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg, qui



ont été sélectionnés pour paraître dans le guide. Ces chocolatiers représentent plus de 155 adresses de magasins. Comme toujours, la sélection s'est faite sur la base de

plusieurs dégustations anonymes et objectives. La sortie du guide est également l'occasion de découvrir qui a été couronné «chocolatier de l'année», pour les trois régions du pays, ainsi que le lauréat du prix de la «découverte de l'année». Les trois «chocolatier de l'année» élus sont : pour la Flandre, *Deduytschaever* à Gand; pour Bruxelles, *Vanessa Renard* à Etterbeek; et pour la Wallonie, *Bernard Schobbens* à Chaumont-Gistoux.

La découverte de l'année 2022 pour la Belgique est *Xocolate*, à Bruxelles. Depuis 2019, *Xavier Declercq* fabrique dans son atelier des chocolats bio et équitables, avec du cacao haïtien grand cru de la coopérative Feccano. Le beurre et la poudre de cacao sont achetés à un prix équitable et viennent directement d'Haïti pour être transformés dans son atelier.

La sélection complète du guide *Gault&Millau Chocolatiers 2022* est en ligne sur [www.gaultmillau.be](http://www.gaultmillau.be) et sur [www.chocolatierpatisserie.be](http://www.chocolatierpatisserie.be). ■

**D.T.**

## Le miel de Woluwe by Rob

Véritable cadeau de la nature, le miel est un produit simple et merveilleux. Délicieux, sain et naturel, il fait le bonheur des gourmands qui le dégusteront à la petite cuillère ou s'en serviront pour magnifier leurs meilleures recettes. Sa couleur, allant du blanc au brun foncé, rappelle la brillance de l'or. Sa texture peut être très liquide, comme le miel d'acacia; ou plus dure, ce qui veut dire qu'il est plus riche en glucose. Au nez, le miel évoque le parfum des fleurs; et en bouche, il libère tout son arôme et déploie sa texture inimitable.

Depuis 7 ans, Rob s'est lancé dans la production du miel urbain en installant des ruches sur le toit du magasin, pour offrir à sa clientèle de



gourmets son propre miel local. On pourrait penser qu'une ville n'est pas l'endroit idéal pour installer des

ruches, mais c'est tout le contraire! L'environnement du magasin – situé dans la commune bruxelloise de Woluwe-Saint-Pierre – est parfait pour les abeilles: les parcs, les jardins fleuris, l'eau à proximité, moins de pesticides qu'à la campagne et une température légèrement plus élevée représentent des conditions particulièrement favorables, permettant à Rob de produire, annuellement, jusqu'à 150 kilos de miel urbain et 100% local. Pour l'accompagner dans son projet, Rob a fait appel à un spécialiste passionné et rigoureux, Xavier Rennotte, qui a créé le projet «Nectar & Co», puis sa propre coopérative. Aujourd'hui, Xavier

travaille en partenariat avec un réseau de producteurs européens, issus de la filière biologique et raisonnée. Les miels proposés chez Rob – pas moins de 70 variétés, à la traçabilité limpide – sont soit produits directement sur le toit du magasin, soit sélectionnés avec le plus grand soin auprès d'apiculteurs soucieux de leur terroir.

Outre ses vertus thérapeutiques, le miel offre aussi l'équilibre idéal entre sucres rapides et sucres lents; il contient des vitamines, des acides aminés et des antioxydants: bref, que des bonnes choses! ■

**S.B.**

Rob The Gourmets' Market : ☎ 02 771 20 60  
[www.rob-brussels.be](http://www.rob-brussels.be)

## Leonidas utilise du cacao certifié

Leonidas participe à l'amélioration des conditions de vie et de travail de plus de 2000 cacao-culteurs qui assurent la production mondiale du cacao, sans laquelle le chocolat n'existerait pas. Depuis ce 1<sup>er</sup> octobre 2021, le cacao utilisé pour produire les pralines et chocolats Leonidas est «certifié». C'est-à-dire que la marque s'approvisionne, pour la réalisation de tous ses produits chocolatés, en cacao certifié par notamment Rainforest Alliance. Ces certifications indiquent que le pro-

duit provient d'une source responsable. Elles contribuent, en outre, à de bonnes conditions de travail, à un impact limité sur l'environnement et se préoccupent également de la biodiversité.

Leonidas assure prendre l'augmentation de coût des produits liée à cette opération entièrement à sa charge. Celle-ci ne sera donc pas répercutée sur le prix payé par le consommateur. ■

G.W.

[www.leonidas.com](http://www.leonidas.com)

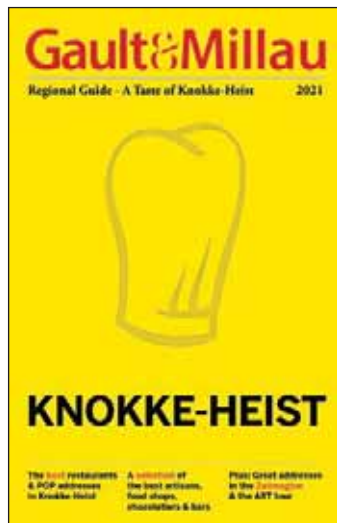
## «A Taste of Knokke-Heist 2021»

La station balnéaire belge de Knokke-Heist est renommée pour sa gastronomie et sa réputation a largement dépassé les frontières du pays. Aussi un guide *Gault&Millau* lui est consacré : «A Taste of Knokke-Heist 2021». Ce guide constitue le couronnement des nombreux efforts que déploient, chaque jour, la commune et ses commerçants locaux pour bonifier sans cesse son paysage gastro-

nomique. Il reprend les références des meilleures adresses de la région, des restaurants étoilés aux plus délicieuses épicerie fines. En guise de reconnaissance, toutes les adresses sélectionnées reçoivent un autocollant à afficher dans leur commerce. Ce qui permet au consommateur de distinguer aisément les établissements qui figurent dans le guide. Au total ce sont 148 enseignes, réparties en quatre catégories, qui y sont répertoriées : une sélection gastronomique avec attribution d'un score Gault&Millau et de toques; une «sélection spéciale» Knokke-Heist avec plusieurs adresses supplémentaires où se restaurer ou boire un verre; une sélection d'artisans et de commerçants comme des boulangers, bouchers, traiteurs, poissonniers, glaciers et cavistes; et une sélection de beach-bars. Le guide aborde également plusieurs autres thèmes comme les produits de la région, les marchés et les endroits à conseiller dans la région du Zwin.

Tous les établissements référencés dans le guide Knokke-Heist sont également réunis sur le site [www.atasteofknokkeheist.be](http://www.atasteofknokkeheist.be) ■

C.F.



Selon le Service Public Fédéral Economie, le nombre de vigneron en Belgique a augmenté de 25 % en 2020, par rapport à l'année précédente, passant de 154 à 198. La production de vin a également augmenté, en s'approchant du niveau record de 2018. Si la Flandre compte plus de vigneron et cultive une plus grande superficie que la Wallonie (326 hectares contre 260), la Wallonie produit plus de vin. Sur un total de 1.853.034 litres de vin produits, 1.003.059 litres proviennent de Wallonie, soit environ 10 % de plus qu'en Flandre.

Sur les 788.134 litres de vin effervescents élaborés, en Belgique en 2020, 515.419 litres viennent de la Province du Hainaut. En Flandre,

seulement 177.200 litres des 849.975 litres de vin produits sont pétillants. Ce qui représente 20,8 % de la production de vin du nord du pays. En Wallonie, les 610.934 litres de mousseux sortis des chais représentent 60,9 % de la production totale de vin du sud du pays.

Quant à la superficie globale du vignoble belge, il a augmenté de 33 % de 2019 à 2020: le nombre de plantations est passé de 441 à 587 hectares, et une



centaine d'hectares devrait prochainement entrer en production. Ces chiffres témoignent d'un développement important de l'activité viticole belge et justifient la sortie d'un guide spécifique.

Le premier *Guide des Vins Belges* vient de paraître aux éditions Vinopres & Hakuma-Matata. Cet ouvrage, coécrit par Baudouin Havaux et Dirk Rodriguez, est un hommage aux viticulteurs belges et une reconnaissance aux pionniers

## Le centenaire des Armes de Bruxelles



© Luc Viatour

Rares sont encore les restaurants qui peuvent témoigner de 100 années d'existence. *Aux Armes de Bruxelles* sont de ceux-là! Haut lieu de la restauration, cet établissement chargé d'histoire a reçu de nombreuses personnalités qui lui sont souvent restées fidèles, au fil du temps. Le roi Léopold III venait y déguster, une fois par mois, sa sole meunière et son plat de moules. De nombreux artistes, de passage dans la capitale, fréquentaient l'établissement: Jacques Brel, Pierre Brasseur, Fernandel, Michèle Morgan, Danielle Darrieux, Michel Simon, Johnny Halliday...

Cette bâtisse, emblématique de la rue des Bouchers, a été rachetée par Rudy Vanlancker en 2018. Véritable conservatoire de la cuisine belge de tradition, cette Maison, qui brille au firmament de la gourmandise, n'a pas tardé à regagner les cœurs des gourmets de la capitale. Parmi les nombreuses salles: *La Brasserie* avec ses banquettes «historiques» et *La Rotonde*, dans un style belle

époque, qui préserve avec élégance le charme d'antan.

Une carte très attrayante, aux recettes indémodables, est élaborée par le chef, Cédric Callenaere.

Pour fêter ses 100 printemps, le restaurant *Aux Armes de Bruxelles* donne à chacun la possibilité de s'inscrire durant une période de 100 jours (du 23 septembre au 31 décembre 2021) pour recevoir une carte spéciale 100<sup>e</sup> anniversaire. Celle-ci donnera droit, toujours pour 100 jours (du 15 janvier au 24 avril 2022) à 50% de réduction sur l'ensemble de la table, hors boissons. Et, toujours dans la période évoquée ci-dessus, la Maison a décidé d'inviter gracieusement tous les centenaires de la Région Bruxelloise, avec leur famille.

De jolis moments de gastronomie en ce lieu, aussi historique qu'ancré dans son époque... ■

C.F.

*Aux Armes de Bruxelles* : 13 rue des Bouchers – 1000 Bruxelles – ☎ 02 511 55 50 – [www.auxarmesdebruxelles.com](http://www.auxarmesdebruxelles.com)

## Guide des Vins Belges

qui ont fait de la viticulture belge une réalité. Il est en vente en librairie ou sur le site [www.vino.be](http://www.vino.be).

Pour la première édition du guide, 162 vins élaborés par 61 producteurs belges ont été sélectionnés par un jury professionnel. Dans une volonté d'exhaustivité, tous les producteurs belges ont été invités à présenter leurs vins et une dégustation réalisée à l'aveugle a été organisée par l'équipe du Concours Mondial de Bruxelles. Les trois vins suivants ont obtenu la note maximale de 5\*: Chant d'Eole Cuvée Réserve Brut, Genoels-Elderens Zilveren Parel Brut 2014 et Ruffus Chardonnay Brut Sauvage. ■

C.F.

Peut-être avez-vous déjà admiré ce superbe château, en bordure de chaussée, perdu dans un village de la France « profonde », que vous avez traversé pour vous diriger en voiture vers une localité plus connue, telle que Besançon (à 70 km), Dijon (à 54 km), Langres (à 36 km) ou Gray (à 20 km) ? Eh bien, faites une halte, car le Château de Champlitte est aussi intéressant à l'intérieur qu'à l'extérieur !



### Historique du Château

Un premier château fut construit durant la période médiévale. Attesté, en 1255, par une mention dans les archives, le château de Champlitte fut certainement présent depuis une période plus ancienne, remontant au moins au 10<sup>e</sup> siècle. Actuellement, aucun vestige de ce château ne perdure. Au XVI<sup>e</sup> siècle, une galerie de style Renaissance fut ajoutée au château médiéval. Cette galerie, que nous pouvons encore admirer, n'était pas utilisée de la même manière qu'aujourd'hui. Si, actuellement, elle est l'élément central du bâtiment et en forme la façade principale, à cette époque, elle était à l'intérieur des remparts du château et n'était donc pas visible depuis l'extérieur de l'enceinte. D'autre part, cette galerie était ouverte et servait à relier les ailes Nord et Sud séparées par des cours. Lors de la reconstruction du château, la galerie du XVI<sup>e</sup> siècle n'était plus un lieu de passage, mais elle formait le corps principal du château. Les derniers propriétaires du château, la famille de Toulangeon, vendit, en 1825, le château à la commune de Champlitte. Le château accueillit alors la mairie, puis une école supérieure dédiée à l'apprentissage des techniques agricoles, avant de devenir un collège. En 1957, le château devint un musée, sous l'action d'Albert Demard, aidé de sa femme Félicie, puis plus tard de son fils Jean-Christophe.

### Musée des Arts et Traditions Populaires

Depuis son adolescence, Albert Demard observait les mutations du monde agricole qui transformaient les campagnes françaises, depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Les innovations techniques permettaient une meilleure rentabilité, les anciens outils étaient abandonnés au profit de nouveaux, plus performants. D'abord, par plaisir et sur son temps personnel, Albert Demard commença à collecter divers objets, appelés à disparaître. Il imagina, très vite, la création d'un musée permettant de sauve-

# Le Château de Champlitte



garder et de montrer aux visiteurs ce qu'était la vie des Haut-Saônois, autrefois. Dans les années 1950, il devint employé communal à Champlitte. A ce moment, tout s'accéléra pour son projet : en 1957, les premières salles d'exposition, situées à l'intérieur du château, furent ouvertes. En 1963, le château devint propriété du département. Albert Demard poursuivit ses travaux en étendant le périmètre de ses recherches aux Vosges saônoises, lui permettant d'aborder des thématiques associées au milieu montagnard. En 1977, un second musée fut ainsi créé à Château-Lambert. Son fils devint, à son tour, conservateur des musées et ouvrit un troisième musée, en 1992 : le Musée des Arts et Techniques de Champlitte, permettant de montrer le tournant que constitua la mécanisation des campagnes et des ateliers en Haute-Saône. En 2002, avec la professionnalisation des métiers du patrimoine, les trois musées départementaux obtiennent le label « Musée de France ».

Tout le premier étage du château de Champlitte est désormais occupé par le Musée des Arts et Traditions Populaires. Représentatifs de la vie quotidienne dans la campagne franc-comtoise, de nombreux objets et du mobilier, datant de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et du début du XX<sup>e</sup> siècle, ont permis de reconstituer fidèlement diverses atmosphères/ambiances/scènes de la paysannerie. Des mannequins, vêtus de costumes d'époque, achèvent de rendre parfaite l'illusion d'un retour dans le passé ! Chaque pièce raconte une histoire, avec maints détails... Ainsi, les visiteurs peuvent entrer dans les ateliers d'artisans travaillant le cuir, le chanvre, le fer ou encore la dentelle ; dans des lieux communautaires tels que la pharmacie, l'épicerie, la chapelle, le café, la salle de classe... Au rez-de-chaussée, dans l'ancien salon du château, des papiers peints panoramiques, installés, au siècle des Lumières, par les derniers châtelains, peuvent encore être admirés.

### Exposition temporaire :

« Métal. Faire chanter la matière... »

Au rez-de-chaussée également, une exposition temporaire « Métal. Faire chanter la matière... » est visible jusqu'au 30 novembre 2021. Construite sur la base d'une

enquête ethnologique à propos de l'histoire et de l'actualité de la métallurgie en Haute-Saône, cette exposition et les projets qui l'accompagnent sont conçus en collaboration avec des forgerons, fondeurs, métalliers, chaudronniers, ouvriers et artisans d'art, artistes et autres passionnés de la transformation du métal... qui manient ici et maintenant l'art de « faire chanter la matière » que cette matière soit historique, vivante ou artistique. Les visiteurs sont invités à une expérience qui consiste à se demander comment la métallurgie d'hier et d'aujourd'hui est racontée, tout en prenant part activement à la représentation de ces multiples versions de l'histoire.

Fruit de la réciprocité des échanges entre la Haute-Saône et l'Etat de Veracruz au Mexique, la résidence artistique *Résidences* aide à tisser des ponts par-delà l'océan. Construits simultanément dans chacun des deux pays, les projets miroirs contribuent à réinventer l'histoire de la migration du XIX<sup>e</sup> siècle et à rendre cet héritage actif pour le futur. Carlos Eduardo Thomas de la Cerda, artiste plasticien spécialisé dans le modelage du métal, a réalisé une œuvre sculpturale, à la façon des muralistes mexicains du XX<sup>e</sup> siècle.



Josiane REGINSTER

Musée départemental des Arts & Traditions Populaires - Château de Champlitte, 7 rue de l'Eglise, 70600 Champlitte (Département de la Haute-Saône - Région Bourgogne-Franche-Comté - France) - tél. +33 (0)3 84 95 76 50 - [musee-champlitte@haute-saone.fr](mailto:musee-champlitte@haute-saone.fr)  
Hôtel\*\* Restaurant Du Donjon, 46 rue de la République, 70600 Champlitte - tél. +33 (0)3 84 67 66 95 - [www.hotel-restaurant-champlitte.com](http://www.hotel-restaurant-champlitte.com): hôtel familial idéalement situé en face du château, restaurant dans les anciennes caves vigneronnes



## Vitrine des nouveautés



**Abercrombie & Fitch** lance deux nouveaux parfums *Away*, l'un masculin et l'autre féminin. Pour lui, un parfum à base de fougère aquatique caractérisée par une note de tête mêlant feuille de violette, pamplemousse et ananas. En son cœur, un mélange vivifiant et aromatique d'essence de gingembre, de géranium et de poivre blanc. Et sa note de fond associe ambre et bois blond, complétés par de l'essence de vétiver. Pour elle, un parfum floral et fruité, avec en notes de tête un cocktail de groseille, de poire et de mandarine. Un bouquet de muguet, de freesia et de jasmin

forme un cœur très floral et, en finale, un accord d'ambre, de musc et de praline donne une touche onirique au parfum. Disponibles chez Ici Paris XL et chez Galeria Inno.

Cette nouvelle fragrance **Kenzo Homme** est inspirée par l'intensité du bambou et la sérénité du souffle marin. *Kenzo Homme Eau de Toilette Intense* se caractérise par une fraîcheur épicée et des notes aquatiques, par un cœur sensuel et un fond riche et crémeux. La fraîcheur des baies roses et de la brise marine est contrastée par la chaleur d'un accord bois de figuier et bois de santal. Une fragrance masculine présentée dans un flacon tout en verticalité, reflétant la force et la flexibilité du bambou.



**Annayake** présente avec deux nouvelles éditions limitées – *Tomo Intense*, pour homme et *Tomo Her Intense*, pour femme – une variation intense des fragrances originales, aux accords orientaux et musqués, Tomo et Tomo Her. Deux nouveaux parfums envoûtants qui expriment la passion. Pour lui : une fragrance qui éclot sur une senteur vivifiante de bergamote, citron vert, romarin et ciste. Suivie d'une note de cœur associant lavande, coriandre, sauge scolarée et tabac blond. Pour mener à un sillage de fond boisé mêlant patchouli, benjoin et musc noir; le tout ponctué d'accents

balsamiques et poudrés de bois de teck et fève tonka. Pour elle : une fragrance s'ouvrant sur des senteurs fruitées de baies de cassis et de litchi, laissant place à une harmonie florale de rose, d'amande douce, saupoudrée d'effluves de jasmin, d'héliotrope et de thé noir. Sa note de fond associe le beurre d'iris à un accord envoûtant de patchouli, vanille, fève tonka et musc blanc. Disponibles chez Planet Parfum.

Avec **Neo Cologne**, une nouvelle génération de colognes voit le jour. Il s'agit de colognes mixtes, pétillantes et addictives, formulées sans alcool, avec au minimum 85% d'ingrédients d'origine naturelle, et aussi puissantes et intenses qu'une eau de toilette classique. Dès les premières effluves, toutes les facettes se révèlent et restent fidèles à leur caractère tout au long de la journée. Cinq senteurs sont proposées et ces colognes sont conditionnées dans un flacon rechargeable et 100% recyclable. Aromatique, *Dark Matcha* se caractérise par une note de thé vert piquée de bergamote et de figue, rafraîchissante comme une tasse de Matcha. Boisée, *Lavender Mist* se compose d'un bouquet d'aromates, lavande, sauge et basilic, contrasté par des notes chaleureuses de vanille et de santal. Épicée, *Spicy Galanga* est une cologne infusée de galanga piquante, contrastée par la douce note épicée de la fleur de gingembre, et à la note de fond de bois secs. Florale, *Angelique Cloud* est axée sur la fleur naturellement musquée d'angélique, adoucie par la fleur d'oranger et de muscs tendres. Hespéridée, *Pomelo Glow* associe note acidulée de pamplemousse et exotisme du fruit de la passion; le tout enveloppé d'un accent boisé de vétiver.

Disponibles en exclusivité chez Planet Parfum.



A l'Eau de Toilette masculine *Carven C'est Paris*, construite autour d'un accord de violettes et au sillage impertinent à la fois d'une élégance classique et d'une audace moderne, la Maison **Carven** lance le pendant féminin *Carven C'est Paris*. Une Eau de Parfum qui se dévoile sur une vibration d'oxyde de rose métallique et fruitée et se mêle, peu à peu, aux notes épicées de baies roses traversées



par la fulgurance de la rhubarbe. Son cœur floral est un bouquet de gardénia, de magnolia et d'absolu de jasmin. Quant à sa note de fond, elle mêle cashmèran, patchouli et muscs solaires. Disponible chez Planet Parfum.



Après «Urban Hero» lancé en 2019, **Jimmy Choo** complète la ligne avec *Urban Hero Gold Edition*, une Eau de Parfum raffinée, aux nuances boisées et fruitées, pour homme. Ses notes de tête originales – ananas et orange sanguine – s'avèrent magnétiques. En son cœur, l'amertume de l'orange réveille un accord généreux de lavandin apaisant et de fève tonka voluptueuse. Quant au sillage d'*Urban Hero Gold Edition*, il révèle des effluves suaves et raffinés de santal et de mousse. Moderne et affirmée, cette fragrance masculine joue le jeu du contraste, où la nuit côtoie le jour, où l'élégance flirte avec la transgression. Disponible en exclusivité chez Ici Paris XL.

# LES INCONTOURNABLES DU VESTIAIRE D'AUTOMNE



Parfait pour un look vintage, cet ensemble à carreaux, aux couleurs jaune pâle et noir : jupe légèrement plissée à la taille, coordonnée à un chemisier à longues manches, avec poches appliquées au niveau de la poitrine, et porté sur un dessous à col roulé noir (Dutchess)



Longue robe tout en similicuir vert foncé, au buste très près du corps et à la jupe légèrement évasée. Une tenue audacieuse à porter avec des bottes (Caroline Biss)

Couleur rouille pour cette tenue classique, composée d'une jupe plissée et d'une blouse-chemisier coordonnée, à longues manches terminées par un large parement, et avec des poches sur la poitrine. Le tout souligné par une ceinture foncée (Mayerline)



Imprimé géométrique «effets losanges» pour ce pantalon moulant et chapeau assorti, coordonnés à un pull à col roulé uni et une veste en fausse fourrure. Ensemble proposé dans les teintes bleu-gris et brun (Marciano by Guess)



Style élégant et intemporel avec ce long cardigan en maille - composée de fibres 100% naturelles et hypoallergéniques -, décliné en bleu cobalt (Mara May)



Souplesse et légèreté pour ce long manteau beige, en peau d'agneau, avec ample col châle, parements aux manches et ceinture nouée (29TH October)



Motif exotique bleu pâle et vert pour cette courte robe porte-feuille avec leggings assorti (Diane von Furstenberg)



# LES CAHIERS

# Beauté

L.BERTHU



Si le maquillage a fait partie intégrante de l'histoire de la marque **Stendhal Paris**, cette année 2021 est marquée par sa renaissance au sein de la marque avec le lancement d'une gamme make-up revisitée, proposant des formules expertes, enrichies en ingrédients d'origine naturelle et présentées dans des écrins précieux noirs. Le maquillage *Stendhal 2021* se compose d'une gamme complète pour le teint, les yeux, les lèvres et les ongles : des produits formulés sans parabène, phénoxyethanol ou nano-matériaux, et majoritairement végans. Elle comprend des fonds de teint, une poudre compacte, une poudre libre fixatrice, un correcteur de teint lissant, un blush illuminateur, une poudre de soleil, un trio bronzant sculpteur de teint, des mascaras, une palette pour sublimer les sourcils, un crayon à sourcils, une base paupières fixatrice, une ombre à paupières mono déclinée en divers coloris, une palette sublimatrice renfermant 4 ombres à paupières, un feutre liner, une encre liner, un crayon khôl, un stylo regard ultra longue tenue, des rouges à lèvres, une encre à lèvres, un gloss ultra-brillant et aussi des vernis à ongles. Disponibles en exclusivité chez Planet Parfum.



La nouvelle collection *Rouge G Luxurious Velvet* de **Guerlain** vient enrichir d'une formule mate velours ultra-raffinée le nuancier du Rouge G dévoilé en 2018. Quinze teintes se déclinent en ce fini mat inédit et six nouveaux écrins se parent des tissus iconiques au toucher velours, parmi lesquels le pied de poule, le tartan, le chevron et le tweed. Infusée de beurre de mangue nourrissant, d'extraits d'arbre à soie à l'effet matifiant, la nouvelle formule de *Rouge G Luxurious Velvet* offre une nuance profonde, intensément mate, hautement saturée en pigments, 16 h de couleur éclatante sur les lèvres et un confort absolu. Le raisin prend une nouvelle forme aux lignes graphiques et au fini velours : sa base s'arrondit afin d'épouser les formes quand sa pointe s'affûte pour dessiner la bouche avec précision. *Rouge G Luxurious Velvet* se décline en 15 teintes velours intenses et sophistiquées. Hautement pigmentées, les nuances (bruns, roses, rouges, nudes) sont subtiles et artistiques. Au cœur de cette nouvelle palette, quatre teintes incontournables, ultra-féminines et au raffinement extrême se distinguent : le *Ruby Red*, un rouge sensuel avec une pointe de bleu; le rouge orangé lumineux *Flame Red*; le rouge bordeaux *Burgundy Red* et le *Black Red*, un rouge noir sensuel.



**Clarins** a développé un nouveau mascara pour lifter les cils, les recourber, parfaitement les définir et déployer leur volume : *Supra Lift & Curl Mascara*. Une formule riche en pigments minéraux de couleur noir intense et résistante à l'eau. De la cire de fleur d'oranger amer enveloppe, gaine et recourbe les cils, pour une application facile en un seul geste. Quant à sa texture légère, elle étire les cils pour un regard supra-captivant. Dans sa composition sont associés deux complexes : le nouveau «lash lifting complex» pour augmenter naturellement la longueur et la courbure des cils grâce à l'association de polymères d'origine naturelle, à savoir des sucres de graines de chia et de lin. Et l'incontournable «lash boosting complex» pour allonger visiblement les cils et les fortifier. Jour après jour, les cils apparaissent comme plus épais et visiblement plus longs. Sa formule se complète d'une brosse également repensée. Courbée et dotée de fibres denses et douces épousant bien la courbure des cils, elle dispose aussi d'un réservoir, idéal pour déposer la charge optimale de texture, et d'une tête arrondie qui enveloppe toute la frange des cils jusqu'aux coins externes des yeux.

**Max Factor** a revisité son fond de teint haute performance qui assure désormais un teint «airbrush» durant 24 heures et est garant d'un fini impeccable. Doté d'une formule 3-en-1, le fond de teint *Facefinity All Day Flawless Airbrush Finish* constitue à la fois une base, un correcteur et un fond de teint. Sa formule vegan assortie d'un indice SPF 20, offrant une protection contre les UV, a été conçue avec la technologie «flexi-hold» à base de polymères avec pour avantage que ce fond de teint épouse les mouvements de la peau en souplesse. Des micro-correcteurs et 3 poudres absorbantes estompent et corrigent les irrégularités, tout en matifiant la peau. Par ailleurs, ce fond de teint est sans transfert et peut s'appliquer en couches successives pour conférer une couvrance, moyenne à totale, avec un fini mat durable. Seize coloris sont disponibles... de quoi pouvoir s'accorder avec toutes les carnations.



En 2019, aux côtés du Rouge Givenchy, dont la formule au fini mat lumineux est habillée de cuir noir, apparaît, dans une version mate poudrée, le Rouge Deep Velvet. Un rouge à lèvres à la texture très pigmentée, de longue tenue et apportant un effet haute couvrance dès le premier passage. Aujourd'hui, **Givenchy** renforce sa position d'expert de la matière en proposant une nouvelle interprétation de son rouge à lèvres phare : le *Rouge Sheer Velvet*. Une matité étonnante disponible en onze teintes, dont quatre en format rechargeable. Un rouge à lèvres qui incarne toute la modernité et l'élégance de la Maison Givenchy, et qui réussit l'alliance effet floutant et couleur vibrante, longue tenue et hydratation des lèvres. Le *Rouge Sheer Velvet* présente une texture sensorielle et légère offrant 12 heures de tenue et de confort. Il dépose un voile de pigments à l'effet floutant, modulable à volonté. Mate, sa couleur devient de plus en plus vibrante au fil des applications. Des pigments haute technologie lui confèrent une intensité colorielle modulable sur mesure. Des cires de dernière génération favorisent la formation d'un film souple et homogène, tandis qu'une nouvelle poudre renforce la vibrance et l'effet floutant de chaque teinte. Enfin, un complexe, enrichi en beurre de mangue, préserve l'hydratation des lèvres pendant 24 heures. Le *Rouge Sheer Velvet* est un rouge à lèvres dont la base et le capot sont réutilisables. Les recharges sont disponibles dans les quatre teintes les plus iconiques, dont la célèbre teinte n°37 rouge grainé.



La marque de cosmétiques **Kjaer Weis** lance son premier mascara certifié bio, avec effet volumisant, de longue durée et enrichi en ingrédients nourrissants : *Im-Possible Mascara*. Volume, longueur et courbure des cils sont assurés avec cette formule innovante concentrée en actifs naturels qui nourrissent et conditionnent les cils, restaurent la matrice pileaire et redonnent aux cils leur beauté naturelle. Ses ingrédients majeurs sont la cire d'abeille, la cire de carnauba et la gomme d'acacia, qui créent une texture crémeuse avec action liftante. L'eau de framboise revitalise les cils, l'huile de tournesol les fortifie et stimule leur croissance. Enfin, l'huile de marula, riche en vitamines C et E antioxydantes, les nourrit et les protège. Les cils restent soyeux et résistants, avec un rendu authentique. Disponible à Bruxelles chez Beauty by Kroonen.



La collection d'automne *Birds of a Feather* de **Dior** propose de séduisantes associations de couleurs, avec des nuances iridescentes inspirées du plumage d'oiseaux. Comme en témoignage, entre autres, la *Palette 5 Couleurs* qui réinterprète les reflets changeants du plumage et les couleurs de l'automne grâce à un nouveau fini duochrome. Deux harmonies sont disponibles : *Night Bird* qui, autour d'un corail central, recèle un ton vanille et un camaïeu d'olive, de vert paon et de vert scarabée. Alors qu'au tour d'un rose platine, *Early Bird* déploie des tons chauds de cannelle, de brun violine, de rouge cuivré et de platine. L'allié indispensable pour la mise en valeur du regard, le *Diorshow 24H Stylo* se décline en rose perlé ainsi qu'en un bronze intense aux accents vert et pourpre, et un taupe lustré traversé de rouge et de fuchsia. Avec sa mine crémeuse, le stylo dessine le contour de l'œil d'un trait façon liner ou s'estompe à la manière d'un khôl.

## Thermes de Grimbergen et Boetfort



Situés aux portes de Bruxelles, *Thermae Grimbergen* et *Thermae Boetfort* proposent des forfaits de cures spéciales avec accès illimité aux thermes le temps du séjour; sortie de bain, serviettes et sandalettes à disposition, ainsi que la possibilité de participer aux différentes séances de versement et de gommage. Cet automne, deux forfaits sont disponibles. D'une part, le *Spécial Automne 2021* (95 € / p.p.) avec, pour soins individuels, un relaxant massage du dos, des épaules et de la nuque (25 minutes) avec une huile à base d'extraits de fleurs. Et un soin visage hydratant (25 minutes) avec

un masque au gel élaboré à partir d'extraits de fleurs. D'autre part, le *Spécial Automne Deluxe 2021* incluant une nuitée en chambre classique double au *Thermae Boetfort Hôtel*, ou chambre superior double au *Thermae Grimbergen Hôtel*, incluant un copieux petit déjeuner buffet, le lendemain, et un revigorant massage corporel «body relax» de 25 minutes à l'huile ou crème préparée à base d'extraits de fleurs. Ce forfait est à 280 € pour 2 personnes. ■

*Thermae Boetfort* (☎ 02 759 81 96) et *Thermae Grimbergen* (☎ 02 270 81 96) – [www.thermae.com](http://www.thermae.com).

## Nettoyants bio pour visage et corps

En 2020, *Nuxe Bio* ouvrait une nouvelle ère de la cosmétique certifiée bio et, cette année, ce développement «vert» se poursuit en enrichissant la ligne de cinq nouveaux soins essentiels et mixtes. Des formules concentrées en ingrédients d'origine naturelle, résolument innovantes, d'une sensorialité intemporelle avec un parfum aromatique de fleur d'orange et des textures réconfortantes, élaborées tout en respectant une démarche écologique de réduction maximale de l'utilisation de l'eau. Les dernières nouveautés présentées sont deux *Déodorants Baumes (Fraîcheur 24H et Peaux Sensibles 24H)*, deux *Savons Surgas (Vivifiant et*



*Douceur*) conçus dans une forme solide contenant peu d'eau, ainsi qu'une *Huile Nettoyante Végétale* (photo). Cette huile 2-en-1, à la fois huile démaquillante et huile de douche, nettoie, visage et corps, grâce à une base lavante douce d'origine végétale. Sa formule sans eau est hautement concentrée en huiles de graines de carthame et de tournesol bio, permettant de capter les particules de maquillage et toutes les impuretés pour révéler une peau confortable et veloutée. Sa texture huile soyeuse se transforme en lait au contact de l'eau, et se rince facilement. Disponibles en pharmacie et parapharmacie. ■

## Les imperfections de la zone T



La zone T (front, nez, menton) produit deux fois plus de sébum que le reste du visage. Cet excès de sébum fait briller la peau et peut s'accompagner de boutons, pores dilatés, impuretés blanches, points noirs en cas de stress, pollution, cycles hormonaux et d'un déséquilibre de la microflore cutanée. En effet, plus de 90% de la population a eu de l'acné au moins une fois dans sa vie, dont 58% au niveau de la zone T. Et tous les types de peau sont concernés par les comédons (points noirs), qui

apparaissent lorsque les pores de la peau sont obstrués par un excès de sébum s'oxydant au contact de l'air et noircissant. Aussi, *Garancia* a développé *Marabout-T*: un roll-on S.O.S anti-imperfections spécialement conçu pour la zone T, dans un format pratique pour les retouches et pour accéder aux ailes du nez. Au cœur de sa formule – composée à 96% d'ingrédients d'origine naturelle –, le complexe T-Pure renfermant 4 actifs high-tech (ferments de boue, acide succinique, marrube blanc, poudres d'algues fossilisées) et 9 extraits botaniques. Un concentré d'actifs aux supers pouvoirs qui réduit les points noirs, boutons et rougeurs, resserme les pores, diminue la production de sébum et assainit le microbiote cutané. Disponible en pharmacie et parapharmacie. ■

## Pureté et perfection du visage



Exposée, tout au long de la journée, aux particules de pollution environnementale et du maquillage qui entravent son potentiel de régénération, la peau du visage nécessite une purification le jour et une régénération la nuit. Aussi *Dior* a introduit, dans sa gamme de soins visage «Capture Totale», le nouveau *Super Potent Cleanser*. Une mousse nettoyante et purifiante qui garantit une élimination optimale des impuretés: excès de sébum, poussières, traces de maquillage, filtres solaires et particules fines de pollution même les plus petites. Sa formule, comprenant 83 % d'ingrédients d'origine naturelle, associe le longoza, qui réénergise les cellules, avec pour résultat un épiderme renforcé, et l'extrait de moringa qui participe à l'effet nettoyant en favorisant l'élimination des particules résiduelles de pollution. ■

## Huile lavante moussante hydratante

La peau contient naturellement des céramides qui peuvent s'appauvrir avec le temps et, de plus, certains nettoyants contribuent à la diminution des céramides, ce qui peut donner lieu à l'apparition d'une peau sèche. Pour aider à maintenir la barrière cutanée, les produits *CeraVe* sont formulés avec des céramides 1, 3 et 6-II. L'*Huile Lavante Moussante Hydratante* de la marque est une formule réconfortante, sans savon mais infusée d'huile, qui se transforme en une mousse douce



pour nettoyer, apaiser la peau et l'hydrater. Elle associe un système tensioactif doux à base d'acides aminés à des huiles similaires à celles de la peau, le squalane et le triglycéride, pour reconstituer l'hydratation de la peau sans altérer la barrière cutanée. Cette huile lavante douce convient pour nettoyer les peaux normales à très sèches, ainsi que la peau de bébé et les peaux à tendance atopique. Disponible en pharmacie et parapharmacie. ■

## Croissance des cils et des sourcils

Spécialisée dans la conception de soins dermo-cosmétiques pour les personnes concernées par les traitements anti-cancéreux, la marque *Même* dévoile son nouveau *Sérum Revitalisant pour les Cils et les Sourcils*. Ce sérum, avec applicateur à double embout, permet de fortifier et de soutenir la pousse des jeunes cils et sourcils après une alopecie liée aux chimiothérapies, mais aussi d'étoffer des cils et sourcils trop fins ou trop épilés. Conçu à base de 97 % d'ingrédients d'origine naturelle, il renferme de l'huile de ricin bio pour une action fortifiante, de l'arginine et des acides aminés favorisant la croissance, de l'huile d'avocat prenant soin des peaux sensibles et de la glycérine végétale afin d'hydrater la peau. Sa formule apaisante et protectrice, idéale pour les yeux et les yeux sensibles, contient un concentré d'actifs naturels favorisant le métabolisme des bulbes pileux. Il permet ainsi de construire des cils et sourcils plus forts, plus gainés et mieux maintenus. Disponible en pharmacie et parapharmacie. ■



## Soins visage, corps et cheveux

### Soin anti-âge pour les yeux...

Ayant mis en lumière le rôle clé des protéines intégrines alpha-v, qui assurent la bonne cohésion des cellules entre elles mais dont la quantité diminue fortement avec l'âge au niveau du contour de l'œil, **Clarins** a développé *Double Serum Eye*, un soin complet traitant, immédiatement et dans la durée, l'ensemble des signes de l'âge de la zone regard. A la fois performant et facile à appliquer, ce traitement yeux anti-âge est doté d'une double texture ultra-fraîche et non grasse, qui combine l'effet tenseur d'un gel au confort d'une crème. Elle réunit des extraits de plantes anti-âge solubles dans l'eau et solubles dans l'huile dans un flacon à la double technologie innovante. Il s'agit d'une double formule – concentrée à 96% d'origine naturelle et enrichie de treize extraits de plantes – dont les deux phases se mélangent juste au moment de l'application, avant de fusionner, et qui est en parfaite bio affinité avec le contour de l'œil. La combinaison des puissants extrait de cerfeuil des bois bio fortifiant – ayant la capacité d'augmenter la production d'intégrines alpha-v – et extrait de curcuma permet une double action complémentaire sur les cinq fonctions vitales de la peau du contour de l'œil : hydratation, nutrition, oxygénation, protection et régénération.



### Formule biphasée innovante, spécifique pour peau mature...

Ces deux dernières décennies, **Vichy** a développé une réelle expertise en ce qui concerne l'impact des fluctuations hormonales sur la peau pendant la ménopause, et a créé sa gamme de soins, pour le visage et le cou : *Neovadiol*. Des crèmes, de jour et de nuit, aux formules redensifiantes et revitalisantes, enrichies en acide hyaluronique, pour la période péri-ménopause, ainsi que des soins aux formules repulpantes et anti-relâchement, enrichies en oméga 3-6-9, pour la période post-ménopause.

Vichy vient de compléter cette gamme d'un sérum, adapté pour les deux périodes. Il s'agit du *Meno 5 Bi-Serum*, à la texture biphasée et délicatement parfumée, pour réactiver les cinq mécanismes de la peau pendant la ménopause : les rides, le relâchement cutané, les taches de vieillesse, l'éclat et la sécheresse. Sa phase aqueuse est composée d'actifs dermatologiques à concentration optimale (proxylane, extrait de cassia, vitamines B3 et Cg, acide glycolique et eau volcanique de Vichy). La phase huileuse, elle, est enrichie en vitamine E et oméga 6 et 9, afin d'apporter du confort et de la souplesse à la peau dès l'application du produit. Disponible en pharmacie.

### Nettoyants visage solides...

*Naturally Clean* de **Nivea** est une gamme de nettoyants visage solides, à base d'ingrédients d'origine naturelle et sans plastique, qui répond aux besoins essentiels de la peau, sans l'assécher. Il s'agit de la première gamme Nivea dont les produits ont obtenu une certification «Cosmos Natural» par Ecocert – label reconnu mondialement par les consommateurs sur le marché des cosmétiques certifiés naturels. Les produits *Naturally Clean* sont formulés avec minimum 99% d'ingrédients d'origine naturelle et



sont végans. Composée d'un démaquillant, de deux nettoyants et de deux exfoliants, la gamme permet d'adopter une routine de nettoyage complet du visage. Avec des formules au pH neutre pour la peau, ces nettoyants solides protègent la barrière cutanée et le microbiome. Également sans savon et sans conservateur, ils sont adaptés aux besoins de toutes les peaux, même sensibles. Pour démaquiller : un nettoyant solide aux extraits de thé noir. Pour nettoyer la peau : un produit aux extraits d'huile d'amande et de myrtilles convenant à tout type de peau, ou un soin solide aux extraits d'huile de pépins et de raisin, spécialement conçu pour les peaux sensibles. Sans oublier pour l'exfoliation et le gommage : un soin au charbon actif à effet matifiant, ou – exclusivement disponible chez Kruidvat – un produit à l'argile kaolin et à l'extrait de thé vert, pour resserrer les pores. Ces soins de gommage conviennent à tous les types de peau.

### Les vertus réparatrices des miels et de la gelée royale sur la peau...

En 2010, **Guerlain** créait l'événement avec *Abeille Royale*, une gamme de soins anti-âge puisant sa remarquable efficacité dans les produits de l'abeille.

Guerlain a décelé leur formidable potentiel et a développé, au fil des ans et de ses recherches, une connaissance scientifique inégalée en la matière. A chaque nouveau lancement, Guerlain a repoussé les limites de cette expertise pour proposer des soins toujours plus innovants, ciblés et performants. Comme en témoigne la nouvelle *Advanced Huile-en-Eau Jeunesse* qui est composée de 95% d'ingrédients d'origine naturelle et est élaborée sur base de la technologie *Dynamic Blackbee Repair*, conduisant à un nouvel assemblage de miels et de la gelée royale pour sublimer la peau du visage. Le mythique miel d'abeille noire de l'île d'Ouessant est enrichi de trois autres miels insulaires – de Corse, d'Ikaria en Grèce et d'Åland en Finlande – et l'action combinée des quatre miels et de la gelée royale accélère les mécanismes naturels d'auto-réparation cutanée, en dynamisant

les connexions entre les cellules cutanées et neuronales. Après l'application du soin *Advanced Huile-en-Eau Jeunesse*, la peau est 9 fois plus vite réparée; elle est repulpée, plus lisse et lumineuse. Elle récupère totalement en 8 heures seulement. La texture d'*Advanced Huile-en-Eau Jeunesse* allie la richesse, l'onctuosité et le moelleux d'une huile nutritive, sans aucun effet gras, à la légèreté et la fraîcheur d'une lotion, non collante. Soyeuse, cette texture glisse sur la peau et se diffuse rapidement sur l'ensemble du visage.



### Soins anti-âge pour femmes de 40 ans et plus...

Depuis sa création, **Naturale Antica Erboristeria** (N.A.E.) célèbre le savoir-faire et la tradition de l'herboristerie italienne dans des recettes uniques pour le visage, le corps et les cheveux. Aujourd'hui, cette marque biologique dévoile sa nouvelle gamme de soins anti-âge lissants dédiée aux femmes de 40 ans et plus : *Graziosità Lifting Day Cream* et *Graziosità Lifting Night Cream*. Un soin de jour et un de nuit qui aident à préserver naturellement l'apparence de la jeunesse de la peau en comblant et lissant visiblement les rides. Ils sont élaborés avec 99% d'ingrédients d'origine naturelle; leurs formules sont vegan et délicatement parfumées; leurs textures soyeuses et nourrissantes sont facilement absorbées par la peau. Ces soins sont enrichis en huile d'églantier bio, riche en vitamines et en acides gras essentiels pour un teint lumineux, en extrait d'écorce d'orange bio, réputée pour ses propriétés cosmétiques astringentes et tonifiantes, et ils renferment aussi un actif hyaluronique, à haut pouvoir hydratant, retenant l'eau au cœur des cellules pour assurer une hydratation en continu. Disponibles chez Delhaize, Carrefour, Di et Kruidvat.

## Soins visage, corps et cheveux

### Pour une peau parfaitement nettoyée...



Une bonne hygiène est la base pour une peau saine et confortable. Un bon nettoyant la protège et la nettoie en douceur sans jamais l'agresser pour ne pas perturber l'équilibre de son film hydrolipidique, de son microbiome, de son pH. En 2001, **Uriage** dévoilait sa Crème Lavante enrichie en Eau Thermale d'Uriage. Aujourd'hui, pour aller plus loin dans sa démarche éco-consciente, Uriage revisite son soin emblématique avec une formule plus naturelle, plus sensorielle et plus efficace, déclinée en version liquide et solide. Deux galéniques, aux textures ultra onctueuses et moussantes, qui protègent la peau et la laissent parfaitement hydratée. Pour cette nouvelle version biodégradable, la base lavante douce et l'Eau Thermale d'Uriage sont associées à un nouveau complexe oléo-nutritif végétal comprenant du beurre de karité, de l'huile de meadowfoam et des huiles végétales, huile de tournesol pour la *Crème Lavante Liquide* et huile de coco pour la *Crème Lavante Solide*. Un cocktail d'actifs d'origine naturelle qui offre plus de nutrition, d'hydratation et de douceur. Formule haute tolérance, les deux galéniques conviennent à tous les types de peau, tant pour le visage que pour le corps et les cheveux. Disponibles en pharmacie et parapharmacie.

### Pour soigner les peaux sensibles à imperfections...

L'acné prend des formes différentes d'une personne à une autre, et peut avoir des causes hormonales mais aussi apparaître suite à des agressions extérieures. Pour y remédier une routine de soin adaptée et respectueuse de la peau s'impose, comme nettoyer sa peau sans l'agresser puis la traiter avec des formules globales qui apaisent, hydratent et rééquilibrent durablement. Les Laboratoires **Noreva** proposent plusieurs gammes pour traiter et venir à bout des imperfections, retrouver bien-être et douceur de vivre. Comme, entre autres, la gamme *Actipur*, spécifiquement dédiée aux peaux sensibles à imperfections, qui allie haute tolérance, efficacité et propriétés matifiantes exceptionnelles grâce à des formules uniques sans AHA, BHA, ni rétinol. Les actifs clés de cette gamme sont d'une part, la phytosphingosine, à la fois anti-inflammatoire, régulatrice de la kératinisation et anti-bactérienne. D'autre part, la vitamine PP qui régule le flux sébacé, restructure les lipides de l'épiderme et a une action anti-inflammatoire. La gamme *Actipur* se compose de trois produits pour nettoyer la peau (une eau micellaire purifiante, un gel dermo-nettoyant et une mousse dermo-nettoyante), un soin multicible pour traiter les problèmes de boutons et points noirs, un gel asséchant et un soin «stop-boutons». Sans oublier une BB crème teintée au fini poudré pour dissimuler les imperfections. Disponibles en pharmacie et parapharmacie.



### Des masques pour les cheveux...

Aujourd'hui, les cheveux affichent un style décontracté et des textures relâchées, libres de tout mouvement. La marque holistique, végane et premium, créée par une communauté de coiffeurs, **Authentic Beauty Concept** propose trois masques pour sublimer les cheveux. Le *Masque Hydratant* qui offre un traitement, à la texture légère, nourrissant intensément les cheveux normaux à secs, ou bouclés, tout en leurs redonnant élasticité, vitalité et brillance. Le *Masque Brillance* qui est un soin à l'hydratation intense, nourrissant le cheveu de la racine à la pointe, tout en préservant la couleur. Et le *Masque Réparateur* (photo) qui est un traitement conférant aux cheveux sensibilisés un soin intense afin de fortifier la fibre capillaire et restaurer les cuticules. Les soins d'Authentic Beauty Concept sont disponibles dans les salons de coiffure partenaires, comme par exemple «Premier Studio» à Ixelles.

### Une huile prodigieuse née il y a 30 ans...



Secret de beauté connu depuis 1991, l'*Huile Prodigieuse* est le tout premier soin créé par **Nuxe**. Cette huile sèche de beauté, ultra sensorielle, est un soin multi-usages, une formule clean et végane aux huiles végétales 100% made in France. Elle puise son efficacité dans un cocktail de six huiles végétales précieuses: macadamia, noisette, bourrache, amande douce, camélia et millepertuis. Et

est enrichie en vitamine E et sans conservateur. Sa texture sèche et délicatement parfumée nourrit, répare et adoucit la peau en un seul geste, sublimant le visage, le corps et les cheveux. Pour célébrer ce 30e anniversaire, Nuxe réinvente son soin culte avec une nouvelle déclinaison inédite: l'*Huile Prodigieuse Néroli*. Elle est parfumée aux notes douces et apaisantes de néroli, de bergamote et de lavandin. Composée de 100% d'ingrédients d'origine naturelle, dont 42% d'ingrédients bio, elle associe huile bio de prune d'ente (prune cultivée à Agen) et huile bio de sésame, toutes deux avec une haute concentration en acides gras et reconnues pour leurs multiples bienfaits nourrissants et réparateurs sur la peau et les cheveux. Disponible en pharmacie et parapharmacie.

### Routine de soin pour une peau du visage éclatante et en bonne santé...



Le Dr. Paul Nassif s'est construit une renommée mondiale dans le domaine de la chirurgie esthétique et reconstructrice du visage et du nez. Mais il a également développé une gamme brevetée de soins de la peau, sous le nom de **NassifMD Dermaceuticals**. Cette gamme de soins est formulée pour réparer la peau, de l'intérieur comme de l'extérieur, la rajeunir et protéger sa qualité, et ce, à tout âge. Une bonne routine de soin visage conseillée est: le matin, commencer par nettoyer sa peau avec le *Gentle Cleanser*, un nettoyant doux enrichi à la vitamine C et au thé matcha. Eliminer les cellules mortes, pour améliorer l'éclat de son teint, est obtenu par une exfoliation avec les *Detox Pads*, qui limite les poussées inflammatoires, réduit la taille des pores et stimule la peau qui de surcroît s'illumine. Pour hydrater sa peau, le soin de jour *Daily Revitalizing Serum* est conseillé. Formulé à base d'un complexe puissant d'antioxydants, complété d'autres actifs, ce sérum léger booste

l'éclat de la peau et revitalise la peau grâce à son important pouvoir hydratant et repulpant. Quant au soin de nuit, le *Night Therapy Serum* offre une formule anti-âge anti-oxydante, réduisant les rides et ridules et redonnant de l'élasticité à la peau. Grâce à la présence de vitamine C et aux principes actifs de l'AcquaCell et de l'Innumax Retinol, ce sérum agit durant le sommeil et permet à la peau de retrouver son élasticité, un aspect lisse et moins marqué par les différents signes du vieillissement. Pour un halo de fraîcheur sur le visage – comme base avant le maquillage ou à tout moment en cours de journée –, le *3HA Hydrating Spray* s'impose. Une brume, avec ses 3 acides hyaluroniques, qui est facilement absorbée par la peau et optimise son hydratation. Tous les produits sont disponibles sur <https://nassifmd.nl/fr/boutique/>



### Bien-être réconfortant pour le corps...

La marque **Annayake** étend son offre de soins pour le corps dans la *ligne 24H*, avec un *Exfoliant Douceur pour le Corps* et un *Soin des Mains Nourrissant*. Le premier est le soin idéal pour faire peau neuve, tout en délicatesse. Délicieusement parfumée, sa texture fraîche et onctueuse, enrichie en actifs hydratants, contient de la poudre de riz pour assurer une exfoliation douce et efficace. Débarrassée des impuretés, lissée, unifiée et éclatante de beauté, la peau reste confortable et prête à recevoir pleinement les bienfaits des autres soins. Le second, spécialement

formulé pour préserver la beauté fragile des mains, est doté d'une texture fine, mais ultra-confortable et onctueuse, qui pénètre rapidement sans laisser de sensation de mains grasses. Enrichi en acide hyaluronique-like qui assure 24h d'hydratation non-stop, ainsi qu'en actifs nourrissants qui protègent immédiatement et réparent durablement les mains les plus sèches, ce soin pour les mains permet, dès la première application, de retrouver des mains douces et souples. Protégées et fortifiées, elles sont préservées du dessèchement et résistent mieux aux agressions extérieures. Ce soin est l'allié des mains mises à l'épreuve par les lavages fréquents et l'utilisation de solutions désinfectantes agressives et asséchantes. Disponibles en exclusivité chez Planet Parfum.

### Pour retrouver un teint uniforme, sans taches et lumineux...

De multiples facteurs internes et externes (rayons UV, vieillissement, pollution, inflammation) engendrent un dysfonctionnement des mélanocytes qui, une fois perturbés, produisent une quantité excessive de mélanine, le pigment qui colore la peau. Cette surproduction n'est pas répartie uniformément à la surface de la peau, elle s'accumule à certains endroits et des irrégularités du teint et des taches apparaissent. Pour retrouver l'homogénéité du teint, **Filorga** a créé une nouvelle gamme de soins visage : *Skin-Unify*, composée de trois produits. Chacun contient un cœur de formule unique triple action, inspiré de trois techniques de médecine esthétique (laser-peeling-medical strobing) pour redonner à la peau uniformité et luminosité. Les ingrédients entrant dans la composition des soins sont un complexe formé par de la vitamine C et un extrait de racine de réglisse, pour agir en synergie sur la synthèse de la mélanine, et auquel est ajouté un extrait d'algue aux propriétés iridescentes réfléchissantes de lumière. Alors qu'un extrait d'achillée millefeuille vient stimuler les neuro-récepteurs pour améliorer la qualité du renouvellement épidermique et de l'acide hyaluronique est incorporé pour enrichir la composition. La gamme comprend une *Crème Skin-Unify uniformisante illuminatrice* à la texture onctueuse et un *sérum anti-taches ultra-léger Skin-Unify Intensive*; tous deux pour le visage, le cou et le décolleté. Ainsi qu'un *soin lumière perfecteur Skin-Unify Radiance*, une formule mi-soin, mi-highlighter, à la texture fluide, infusée de nacres iridescentes.

Disponibles en pharmacie et parapharmacie.



### Traitement pour les peaux à tendance allergique...

Les allergies cutanées – avec les démangeaisons, sensations de brûlure, de tiraillement et de picotement qui en découlent – sont bien plus qu'un problème de peau. **La Roche-Posay** a mis en évidence que le microbiome cutané (écosystème de micro-organismes vivant à la surface de la peau) est la clé de la compréhension et du traitement des allergies cutanées. Et a développé une ligne de soins à base de sphingobioma, une souche bactérienne issue de l'Eau Thermale de La Roche-Posay. Cette dernière répare la barrière cutanée pour empêcher la pénétration des allergènes et a aussi une action anti-rougeurs et anti-récidive. Le sphingobioma entre dans la composition des nouveaux soins, visage et yeux, *Toleriane Dermallergo* : une crème visage riche, hydratante, apaisante et réparatrice, dans laquelle le nouvel ingrédient est complété de neurosensine, de beurre de karité et de glycérine, ainsi qu'une texture crème légère et rafraîchissante, augmentant le confort et l'éclat du contour des yeux. Disponible en pharmacie.



### Le pouvoir lissant du caviar dans une huile de nuit...



Les scientifiques de **La Prairie** ont identifié un composant du caviar actif la nuit : le caviar rétinol, une molécule convoitée pour son efficacité liftante, raffermissante et lissante, mais difficile à capturer et à conserver car elle ne subsiste que dans l'obscurité. Composé de lipides de caviar et de rétinol dérivé du caviar, le caviar rétinol est obtenu par le biais d'un processus d'extraction bien spécifique. Infusée de caviar rétinol, *Skin Caviar Huile de Nuit* est conçue pour œuvrer de concert avec les rythmes circadiens naturels de la

peau (la nuit : régénération de la peau; le jour : sa protection) afin d'aider à contrer les effets provoqués par l'âge. Dans le même temps, sa composition oléiforme crée une barrière extérieure destinée à minimiser la perte en eau. *Skin Caviar Huile de Nuit* défroisse la peau, réduit les rides et ridules, et restaure sa fermeté par le biais de la redensification. Appliquée sur le visage, le soir, sa formule soyeuse apaise et adoucit la peau, tout en l'hydratant.

### Triple effet anti-âge : combler, stimuler et protéger la peau...

L'acide hyaluronique est naturellement présent dans la peau et aide à garder sa tonicité et à maintenir son hydratation. Mais au fil des ans, la capacité de la peau à reconstituer cette substance naturelle diminue et des signes de vieillissement apparaissent : perte d'hydratation de la peau, rides et ridules s'installent. En 2006, **Eucerin**



créait sa gamme anti-âge Hyaluron-Filler dans laquelle était intégré de l'acide hyaluronique. A l'occasion du 15<sup>e</sup> anniversaire de la gamme, Eucerin lance la nouvelle génération : *Hyaluron-Filler + 3x Effect*, avec des formules améliorées et de nouveaux emballages. Au cœur des formules, le nouveau «Hyal Complex», encore plus performant et dont trois ingrédients clés offrent une triple action anti-âge : l'acide hyaluronique hydrate la peau et repulpe les rides, la saponine stimule la production naturelle d'acide hyaluronique de la peau, et l'énoxolone inhibe la dégradation de l'acide hyaluronique. Ce nouvel ingrédient est très important car il ralentit la diminution de l'acide hyaluronique dans la peau et ainsi retarde son vieillissement. La nouvelle gamme Hyaluron-Filler + 3x Effect se compose de deux soins de jour – l'un pour peau sèche et l'autre pour peau normale à mixte –, un soin de jour avec protection solaire SPF 30, un soin de nuit, un soin contour des yeux, un sérum concentré, un sérum booster d'hydratation, un masque hydratation intense, un soin vitamine C booster et un peeling & sérum nuit. Disponibles en pharmacie et parapharmacie.

### L'Opel Astra célèbre ses 30 ans avec un modèle sixième génération

La nouvelle Astra (6<sup>e</sup> génération) signe l'entrée d'Opel dans une nouvelle ère. Pour la première fois, le best-seller de la catégorie compacte du constructeur allemand est disponible en propulsion électrique, avec une hybride rechargeable proposée en deux niveaux de performance. De plus, elle existe aussi en versions dotées de moteurs à essence et diesel très sobres. La nouvelle Opel Astra est également un bel exercice de style pour le constructeur allemand : audacieuse et sobre, elle arbore la nouvelle face avant de la marque, l'Opel Vizor, et la planche de bord entièrement numérique Pure Panel.

Avec une longueur de 4,374 m et une largeur de 1,860 m, la nouvelle Astra se situe en cœur de cible du segment compact. Cette Astra affiche une allure sportive et prochainement, il sera possible de donner encore plus de personnalité au véhicule grâce à une peinture bicolore, qui soulignera encore davantage le caractère sportif du nouveau modèle. Elle est aussi dotée de l'Intelli-Lux LED Pixel Light. Cette technologie de pointe, déjà disponible sur le SUV Grandland et l'Insignia, regroupe au total 168 éléments à LED, dont 84 dans chaque phare à profil ultrabas. Le faisceau des feux de route s'adapte à toutes les situations de manière imperceptible. La portée et la direction de la lumière varient en fonction de la situation de conduite et de l'environnement.



Dans l'habitacle, le point de mire est le Pure Panel nouvelle génération : cette englobante planche de bord numérique (disponible en option sous un vitrage total) comprend, dans un format horizontal, deux écrans de 10 pouces, parfaitement intégrés, y compris la bouche d'aération côté conducteur. Grâce à un revêtement faisant barrage aux reflets du pare-brise, le Pure Panel se passe d'une visière au-dessus des écrans, ce qui renforce encore la fonctionnalité et l'ambiance high-tech. Le coffre très pratique possède un plancher réglable, et offre un volume de bagages de 1 250 litres lorsque les sièges arrière

sont rabattus. L'architecture de la voiture intègre les derniers systèmes automatisés d'aide à la conduite : la caméra multifonction située dans le pare-brise; le bagage technologique comprend quatre caméras dissimulées autour de la carrosserie, cinq capteurs radar, ainsi que des capteurs à ultrasons à l'avant et à l'arrière.

L'offre proposée pour la nouvelle Astra peut satisfaire tout le monde en matière de motorisation, avec le choix entre le moteur thermique classique, l'hybride rechargeable ou la propulsion électrique pure. L'éventail des puissances s'étend de 81 kW/110 ch à 165 kW/225 ch, ce qui garantit le dynamisme de la compacte. La version hybride, avec une puissance système de 132 kW/180 ch et un couple maximal de 360 Nm, possède un moteur essence délivrant 110 kW/150 ch. Les consommations et émissions mixtes WLTP sont 1,4-1,1 l / 100 km et 31-24 g / km de CO<sub>2</sub>. Cette hybride sera disponible dès le début 2022.

La nouvelle Astra sera disponible en version hybride rechargeable dès l'ouverture des carnets de commande à la mi-octobre. En outre, dès 2023 sera commercialisée l'Opel Astra-e, version tout-électrique. La nouvelle génération d'Astra sera également proposée avec des moteurs essence et diesel à l'excellent rendement. Les clients peuvent donc opter pour la motorisation qui leur convient le mieux.

### La Nouvelle Mégane E-TECH Electric de Renault

Arborant le nouveau logo «Nouvel'R» de Renault, la Nouvelle Mégane E-TECH Electric incarne la transformation de la marque automobile française. Il s'agit du premier modèle 100% «made in ElectricCity», le nouveau pôle industriel de référence européen en termes de véhicule électrique, implanté par le Groupe Renault dans le nord de la France. Connectée, intégrée dans l'écosystème électrique mais aussi dans l'écosystème digital de ses utilisateurs, la Nouvelle Mégane E-TECH Electric symbolise aussi le début de la reconquête annoncée du segment des véhicules compacts (segment C). Son design bas et aérodynamique ainsi que tous les outils d'optimisation de la gestion énergétique de sa motorisation permettent de maximiser son efficacité. L'intégralité de ses selleries en textile est fabriquée à partir de 100% de matériaux recyclés. Et, en fin de vie, le véhicule lui-même pourra être recyclé à 95%.



Avec un empattement allongé (2,70 m pour une longueur totale de 4,21 m) et des portes-à-faux réduits grâce à la nouvelle plateforme modulaire CMF-EV, cette voiture affiche les proportions inédites d'une berline dynamique avec une empreinte au sol maîtrisée. La finesse record de la batterie (110 mm) a permis d'affiner les proportions extérieures, mais également de repousser les limites du ratio encombre-

ment extérieur / habitabilité intérieure, tout en abaissant le centre de gravité pour plus de plaisir et de dynamisme de conduite. De plus, une impression de robustesse se dégage grâce à la présence d'attributs évoquant le monde des crossovers : grandes roues de 20 pouces, protections de bas de caisse et de passages de roue, ceinture de caisse haute. 100% LED, l'éclairage avant et arrière du véhicule est finement ciselé et très moderne. Toutes les versions de la Nouvelle Mégane E-TECH Electric intègrent des poignées de porte affleurantes et lorsque le conducteur, ou le passager avant, s'approche pour ouvrir une portière, ou lorsque le véhicule est déverrouillé, les poignées dissimulées dans la carrosserie sortent automatiquement. Un nouvel écran unifié «OpenR» combine, dans une forme de L renversé, l'afficheur numérique du tableau de bord et l'écran multimédia de la console centrale.

Sous le capot du véhicule, un moteur de 96 kW/ 130 ch et 250 Nm, ou le nouveau groupe motopropulseur offrant jusqu'à 160 kW de puissance et 300 Nm de couple. Et côté batteries, deux capacités sont disponibles : 40 kWh pour une autonomie de 300 km (norme WLTP) et 60 kWh pour une autonomie allant jusqu'à 470 km.

A son lancement, en février 2022, Nouvelle Mégane E-TECH Electric sera proposée dans six teintes de carrosserie.

### La DS 4 et DS 4 Cross de DS Automobiles



DS 4

La DS 4 présente des proportions exceptionnelles. Avec une largeur de référence à 1,83 m et de très grandes roues de 720 mm (jantes jusqu'à 20 pouces, 19 pouces de série dès les niveaux de gamme Trocadéro et Performance Line), pour une longueur compacte de 4,40 m et une hauteur de toit contenue à 1,47 mètre, les dimensions s'avèrent impressionnantes avec une prestance remarquable. Son profil allie fluidité et lignes acérées. Les poignées de portes affleurantes accompagnent des surfaces sculptées sur les flancs. A l'arrière, le pavillon s'étire pour descendre très bas sur une lunette arrière particulièrement inclinée, qui reçoit une sérigraphie «reflective design». La silhouette gagne autant en style qu'en efficacité aérodynamique. Les ailes arrière dévoilent une musculature généreuse avec des galbes et des arêtes vives sur la carrosserie, afin de mettre en valeur le pilier C, marqué d'une pointe noir brillant incrustée de l'emblème DS Automobiles. Une nouvelle génération de signature lumineuse est présentée à l'arrière avec un effet progressif d'écailles gravées au laser.

La DS 4 Cross joue sur la perception visuelle d'un SUV avec un traitement de la partie

inférieure des boucliers soulignée par une protection spécifique et une teinte noire mat. Les cadres supérieurs des vitres latérales noir brillant, une grille de calandre noir brillant, des jantes 19" distinctives, des barres de toit noir brillant et un pavillon peint couleur carrosserie complètent l'ensemble.

Trois motorisations essence PureTech 130 Automatic, PureTech 180 Automatic et PureTech 225 Automatic et une offre Diesel BlueHdi 130 Automatic sont disponibles, avec des consommations (à partir de 4,8 litres / 100 km en diesel et 5,9 litres / 100 km en essence en cycle mixte WLTP) et des émissions de CO<sub>2</sub> (125 gr / km en diesel et 135 gr / km en essence).

Dans sa version hybride rechargeable, DS 4 E-Tense 225 est dotée d'un moteur 4 cylindres PureTech de 180 chevaux et d'un bloc électrique de 110 chevaux couplé à une batterie d'une capacité totale de 12,4 kWh, et qui lui permet d'atteindre jusqu'à 55 km en cycle combiné WLTP. Le couple de 360 Nm permet d'atteindre les 100 km/h en 7,7 secondes et de couvrir le 1 000 m en 27,3 secondes pour une consommation de seulement 1,3 litre / 100 km et des émissions à partir de 29 gr / km de CO<sub>2</sub> en cycle combiné WLTP.

## Vitrine des nouveautés



Composition raffinée, boisée et épicée, signée **Hugo Boss**, cette Eau de Parfum *BOSS Bottled* 100 ml est proposée – en prélude aux fêtes de fin d'année – dans une étincelante édition limitée. Un éclat de pomme et de bergamote, contrasté avec l'essence de poivre noir, éveille les sens. Le cœur épicé se déploie avec des huiles de châtaigne, de cardamome et de cannelle, menant à des notes de fond de vétiver et de musc... Une fragrance masculine lovée dans un magnifique flacon doré.



La nouvelle déclinaison de la fragrance Miss Dior est *Miss Dior Eau de Parfum*. Un parfum **Dior** dans lequel la rose centifolia, aux notes miellées et poivrées, régit un cœur velours à l'onctuosité délicate. Elle est brodée des notes d'un muguet frais, d'un accord pivoine aux accents abricotés et de notes d'iris poudré. Ce parfum est construit autour d'une brassée accrocheuse et élégante, pareille à un «millefiori» qu'on imagine comme mille fleurs aux mille couleurs. En fond, des touches de bois tendres enveloppent la composition. Le col du flacon de cette fragrance, aux notes fleuries et fraîches, est rehaussé d'un joli nœud haute couture.

Guidée par un souci de préservation de la nature, la Maison **Chloé** enrichit sa ligne «Chloé signature» d'une *Eau de Parfum Naturelle* pour femme : une composition

végane et formulée avec un parfum 100% d'origine naturelle, un alcool d'origine naturelle et de l'eau. Elle ne contient ni filtres, ni colorants artificiels, seulement des ingrédients issus de cultures responsables. Au cœur de la formule, la rose qui forme avec le néroli un bouquet velouté venant exalter la fraîcheur acidulée du cédrat et des bourgeons de cassis. Un absolu de mimosa crée, ensuite, le lien entre la sensualité des fleurs et la vibration racée des notes de cèdre du fond. Cette nouvelle *Eau de Parfum Naturelle* de Chloé exprime l'envie de renouer avec une forme de simplicité.



Chaude et riche, la nouvelle fragrance *Terrae Essence* de la collection **Bvlgari Man** incarne le pouvoir fertile et l'abondance de la terre dans une signature vétiver boisée, d'une élégance moderne et épurée. La note de tête de cette Eau de Parfum masculine est dominée par les agrumes. Ensuite en s'ouvrant sur les notes de cœur, elle révèle une alliance inédite de deux vétivers – l'un de Java, l'autre d'Haïti – donnant une intensité brute au parfum et complétés d'une concrète d'iris. L'accord *Terrae* est unique de par sa construction : il est composé de woodleather, qui confère de la profondeur et de l'animalité; du géonol, qui est une molécule faisant écho à la terre, avec des notes de mousse et de patchouli; ainsi qu'une essence de carotte aux accents à la fois fruités et irisés, apportant de la rondeur à l'accord.



La collection «Signatures of the Sun» d'**Acqua di Parma** s'est agrandie avec l'arrivée de deux nouveaux parfums : *Oud & Spice*, un boisé intense, et *Lily of the Valley*, un floral délicat. *Oud & Spice* voit le jour autour de la variété la plus rare et précieuse de l'huile du bois d'agar, obtenue à partir de la résine de l'aloès. Cette Eau de Parfum allie la transparence solaire des agrumes à de surprenantes facettes épicées pour dévoiler, à travers un riche parcours

olfactif, toute la profondeur de l'oud. Les notes puissantes du oud sont combinées aux tonalités chaudes et épicées de la cannelle et du clou de girofle. La fragrance ensoleillée *Lily of the Valley* sublime le charme du muguet. Elle se dévoile sur des notes d'agrumes (bergamote et pamplemousse) et de groseille. Il s'agit du prélude à la fermeture du muguet dans un riche cœur floral dévoilant des notes de jasmin, de magnolia et de géranium. Une découverte continuelle qui se poursuit dans les notes de fond enveloppantes du musc et du bois de cèdre.



Signée **Gucci**, cette nouvelle Eau de Parfum *Gucci Flora Gorgeous Gardenia* dévoile une expression plus concentrée que l'Eau de Toilette originale du même nom. Plus riche et plus sucrée, cette nouvelle fragrance féminine a une signature florale jubilatoire reposant sur la fleur de gardénia. La délicieuse note de gardénia blanc se marie à l'absolu solaire de jasmin grandiflorum. Le caractère floral moderne est induit par un accord lumineux de fleur de poirier, tandis qu'une touche d'accord de sucre brun ajoute une douceur délicate à son sillage. La fragrance est logée dans un flacon oblong en verre rose laqué, décoré du motif *Flora* de la Maison Gucci.



# La montagne française : la reconnexion avec la nature

Vosges, Jura, Alpes du Nord et Alpes du Sud, Massif Central, Pyrénées : la montagne française possède le plus grand domaine skiable du monde, avec plus de 6.000 pistes sur 25.000 hectares et 350 stations. Des vallées, des forêts, des pentes enneigées, des glaciers, la montagne française c'est aussi des vacances à la recherche de bien-être et de grand air.

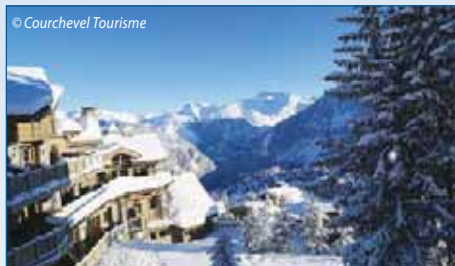


© Sylvain Aymoz



© Lionel Royet / Alpe d'Huez Tourisme

**L'Alpe d'Huez** : est un domaine skiable à la fois très ouvert et progressif. Avec ses 250 km de pistes et 2200 mètres de dénivelé, cette station est gage d'émotions multipliées et partagées. Une bouée, du fart, une descente enneigée et un soupçon de témérité, voilà les ingrédients pour la pratique du Tubing sur neige. Au pied des pistes, ouverture du Chalet Grizzly avec la formule chambre et table d'hôtes. Dans le quartier Bergers, l'installation d'une grande roue de 40 m de hauteur permet de surplomber la station et d'offrir un 360° à perte de vue. Les 17 et 18 décembre, après le ski-cross, la station renoue avec le ski freestyle en accueillant la Coupe du Monde de ski de bosses. Et, du 19 au 26 mars 2022, tous les meilleurs DJ du monde se retrouvent à l'Alpe d'Huez pour une seconde édition de Tomorrowland Winter.



© Courchevel Tourisme

**Courchevel** : prestigieuse station de renommée internationale, elle cultive l'art de vivre sous toutes ses formes, qu'il soit sportif, relaxant, ou gastronomique. Elle détient la plus importante concentration d'hébergements de luxe en montagne. Une nouvelle piste noire l'Eclipse de 3,3 km et de 970 m de dénivelé est à tester. Au départ de Courchevel 1850, sous la Loze à 2234 m d'altitude, son tracé débute à découvert, enchaîne par la traversée en forêt, avant de plonger sur le village de Praz à 1300 m d'altitude. Les 38 chambres ont été rénovées au Grand Hôtel Courchevel 4\*, situé à la fois sur les pistes et au cœur du village Courchevel 1850.

**Méribel** : est au cœur des 3 vallées, le plus grand domaine skiable du monde avec 600 km de pistes, et permet de basculer facilement sur les autres stations des 3 Vallées et ainsi de pouvoir skier avec le soleil toute la journée. Le domaine de Méribel est sécurisé dans son immense majorité; ainsi, les amateurs de freeride ne sont pas contraints de prendre des risques pour vivre des sensations extrêmes. Avec près de la moitié des pistes vertes ou bleues, effectuer les 3 Vallées au départ de Méribel est à la portée des skieurs de niveau intermédiaire. Des cabines hautes avec accès de plein pied et d'une capacité de 6 personnes, remplacent les anciennes télécabines de l'Olympe. Autour de Méribel, 45000 hectares pleins d'oxygène ouvrent leurs sentiers balisés, leurs pentes et leurs secrets.



© Savoie Mont Blanc / Alban Pernet

**Savoie-Mont Blanc** : c'est 112 stations dont 3 dans le Top 10 mondial. Parmi les différents massifs français, Savoie-Mont Blanc bénéficie de la meilleure desserte multi-modale. La destination est accessible en train, grâce à plus de 20 gares TGV et à ses liaisons directes en Thalys et Eurostar. Les stations de Savoie-Mont Blanc s'engagent, saison après saison, dans une mise en place d'actions en faveur de l'environnement. Les professionnels du tourisme ont pensé des espaces de détente toujours plus enveloppants et ont multiplié les formules visant à reprendre une activité physique en douceur. Savoie-Mont Blanc offre de multiples défis : s'immerger dans la neige, faire un pas dans le vide, dévaler les pistes à VAE (vélo à assistance électrique), ou encore skier une noire de compétition. Sous l'impulsion de l'agence Savoie-Mont Blanc, les séjours s'adaptent à toutes les envies : que l'on aime prévoir à l'avance ou partir en dernière minute, pour quelques jours ou pour toute une semaine.



© SECMH

Nouveau télésiège de l'Olympique

**Les Contamines-Montjoie**: surprend les passionnés de grand ski grâce notamment à son appartenance au domaine Evasion Mont-Blanc. Située au pied du Mont-Blanc, elle est une station conviviale à taille humaine avec un panel d'activités immense, pour toutes les envies et tous les publics. Véritable écriin et berceau de la nature, les 2/3 du territoire des Contamines-Montjoie sont classés en réserve naturelle. Un changement très attendu est l'ouverture du nouveau télésiège de l'Olympique qui fluidifiera significativement le parcours des skieurs.



© Vincent Lottenberg

Les Menuires - La Masse

**Les Menuires** : porte d'entrée des 3 Vallées, bénéficient d'un domaine skiable exceptionnel et ses deux versants permettent de profiter du soleil toute la journée. La station des Menuires se dote, cet hiver, d'une nouvelle télécabine 10 places dernier cri, pour restructurer le versant de la Masse, faisant ainsi de la Pointe de la Masse le lieu incontournable des Menuires et des 3 Vallées. Le Roc Seven, situé au sommet de la télécabine Roc 1 à 2300 m d'altitude, au cadre rétro-vintage italo-chic, permet de déguster focaccia, risotto, osso bucco, pizza ou pasta. Du 3 au 6 janvier 2022, aura lieu la «Semaine des Vignerons». Depuis 20 ans, chaque hiver, toute la richesse des vignobles français se retrouve aux Menuires: Bordeaux, Bourgogne, Champagne, Côtes-du-Rhône, Sancerre... toutes les régions sont représentées.



© Michel Lebleux

Montgolfière à Orcières Merlette

**Orcières Merlette 1850** : permet le vol gourmand en montgolfière. Aéronef plus léger que l'air, la montgolfière se déplace avec douceur en évoluant à différentes altitudes, offrant des paysages grandioses sur le Massif des Ecrins. Le voyage est agrémenté d'une dégustation de fondue.



© Willy Camus

La tyrolienne aux Orres

**Serre Chevalier et Les Orres** se dotent d'une tyrolienne géante. A Serre Chevalier, avec ses 1100 m de long, 300 m de dénivelé et 1'15 de descente de 70 à 110 km/h, elle relie le Grand Serre au Grand Alpe. Aux Orres, frissons garantis à bord de la SpeedLine avec une poussée d'adrénaline à 140 km/h. Cette nouvelle tyrolienne de 1870 m est la plus longue de France. Le départ est donné depuis le sommet du télésiège de Pic Vert.





© J-P Noisillier

Coopérative Fruitière Flumet

**Val d'Arly** : est au coeur de 2 domaines skiables : l'Espace Diamant et les Portes du Mont Blanc qui, cumulés, offrent quasi 300 km de piste. Le ski reste une activité phare de la station, mais la glisse se décline de multiples façons : VTT sur piste, chien de traîneau avec l'original Baby Traîneau, ski de rando ou encore raquettes pour renouer avec le silence et la nature. «Raquette pleine lune» est une sortie magique que propose le bureau Art'itude. A la nuit tombée, en route pour une balade en raquettes à travers des paysages enneigés qui scintillent sous la lumière de la lune. Des villages authentiques, une nature préservée, le Val d'Arly invite au bien-être aussi par la marche. On explore les paysages depuis le village de Saint-Nicolas-la-Chapelle, lors d'une marche active, les sens en éveil pour un moment de ressourcement.



© Xavier Aury / OT Valloire

Ceyhun Konak nuit

**Valloire** : présente son village préservé, ses hameaux authentiques, son domaine skiable étendu, ses grands espaces, ses glisses. Avec ses activités multiples – ski de piste, ski de fond, ski de randonnée, snowboard, randonnées, raquettes, trail, chien de traîneau, patinoire, parapente –, Valloire offre le plaisir de la glisse pour un séjour tonique et intense. La station se décline en un florilège d'activités, de loisirs et d'après-ski pour tous les goûts. Le concours international de sculptures sur glace fête, cette année, son 30<sup>e</sup> anniversaire.



© Luka Leroy / Les 2 Alpes

**Les 2 Alpes** : des grands espaces, des paysages à couper le souffle. Les vacances d'hiver peuvent s'y faire loin de la foule, avec un retour aux sources, à ski, en ski de randonnée ou à pied. Ouverture du glacier du 23 octobre au 7 novembre. L'hôtel le Chamois Lodge a réalisé un nouvel espace détente : le Spa by Chamois Lodge. En 2022, la 9<sup>e</sup> édition du Night Snow, qui réunit chaque année plus de 500 participants, se tiendra le 22 janvier. Le Trail Rando raquette apéro, se déroulera dès les vacances de février et permettra de découvrir les plaisirs de la raquette en alliant la gourmandise des produits locaux. Du 18 au 24 avril aura lieu le Snow 2 Bike Week, un rendez-vous de compétition de ski et VTT.



© Tourisme Vaujany

**Vaujany** : une situation idyllique face au Massif des Grandes Rousses. Cette station a su préserver son vieux village et une certaine douceur de vivre entre clocher, chalets et ruelles authentiques. Equipé à la fois de sièges 6 places et de cabines 10 places assises, le Télémixte débrayable de Clos Giraud permet de gravir les 2650 mètres de montée en 7 minutes pour relier le plateau de Montfrais au plateau de l'Alpette. Une nouvelle adresse au luxe confidentiel et aussi le premier 4\* de la station : l'Hôtel V de Vaujany offre 25 chambres dont 4 suites. Ski coucher de soleil, à l'approche du crépuscule, aux côtés des professionnels du domaine : une dernière piste en phase avec le Grand Astre. Le 20 décembre, aura lieu le Gala de patinage «Les stars de la Glace». Cet événement incontournable de la station met en scène l'élite du patinage artistique.



Domaine skiable de Gérardmer

**Les Vosges** : avec ses villages authentiques et montagnards, à seulement 4 heures de route de Bruxelles, la montagne vosgienne est la destination idéale pour un bien-être naturel. Faune sauvage, immensité de la forêt, elle offre 9 domaines skiables alpins et 7 domaines skiables nordiques. Au domaine Alpin de la Bresse-Hohneck, deux tapis roulants viendront remplacer trois téléskis. Une nouvelle glisse à Gérardmer avec le Yooner, avec une assise à 20 cm du sol, tel un kart des neiges.



Vallandry by night

**Peisey-Vallandry** : située en plein cœur du domaine skiable de Paradiski, Peisey-Vallandry est une destination de montagne authentique qui regorge de paysages grandioses, à la porte du Parc national de la Vanoise. La station propose, en exclusivité, une balade nocturne en raquettes en compagnie de vrais rennes. Le parcours se fait à la lumière des flambeaux en compagnie de deux rennes de Baudet Malin. Le remplacement du télésiège de Vallandry par une nouvelle cabine 10 places assises, tout confort, permet de relier le front de neige à un nouvel espace de vie en 6 minutes.



Valmorel

**Valmorel** : station de moyenne montagne lovée au pied de l'imposante montagne du Cheval Noir, séduit par son charme, un mélange d'authenticité et de modernité. Le nouveau télésiège débrayable 6 places «Biollène» a fait son apparition sur le domaine. La résidence MGM Anita 5\*, située au cœur de la station, est la dernière née de la station. Elle dispose de 40 appartements et est équipée d'une piscine donnant sur la piste.



Plongée sous glace à Tignes

© Evolution 2

**Tignes** : le lac de Tignes est l'un des rares sites en France à proposer de la plongée sous glace. Epaisse d'un à deux mètres, la glace du lac de Tignes se forme, et se reforme tous les jours, pour offrir des jeux d'ombre et de lumière tout simplement magiques. Le moonbike électrique est le plaisir d'une motoneige, le bruit en moins. L'hiver dernier, Tignes a été la première station à se doter de ce snowbike 100% électrique silencieux, ultraléger et facilement maniable, permettant de se balader sur les pistes et zones non damées.



© Pascal Tournaire

Grotte de glace

**Vars** : sa nouvelle grotte de glace compte 30 sculptures, en neige ou glace cristal, sur le thème du Caribou; un thème qui change chaque année car au printemps, la nature reprend inexorablement ses droits. L'intérieur de la grotte est constitué d'un réseau d'environ 100 mètres de galeries aménagées. La grotte est accessible par le télémix de Chabrières, à ski ou à pied.

**La montagne française,  
c'est prendre le temps  
de s'émerveiller...**

**Christian FARINONE**

## EU Cohesion Policy

The European Commission has granted € 373 million to five European Social Fund (ESF) and European Regional Development Fund (ERDF) operational programmes (OPs) in Belgium, Germany, Spain and Italy to help these countries with coronavirus emergency response and repair in the framework of REACT-EU. REACT-EU is part of NextGenerationEU and provides € 50.6 billion additional funding (in current prices) to Cohesion policy programmes over the course of 2021 and 2022. Measures focus on supporting labour market resilience, jobs, SMEs and low-income families, as well as setting future-proof foundations for the green and digital transitions and a sustainable socio-economic recovery. In Belgium, the modification of the Wallonia OP will make available an additional € 64.8 million for the acquisition of medical equipment for health services and innovation. The funds will support small and medium-sized businesses (SMEs) in developing e-commerce, cybersecurity, websites and online stores, as well as the regional green economy through energy efficiency, protection of the environment, development of smart cities and low-carbon public infrastructures. In Germany, in the Federal State of Hesse, € 55.4 million will support health-related research infrastructure, diagnostic capacity and innovation in universities and other research institutions as well as research, de-

velopment and innovation investments in the fields of climate and sustainable development. This amendment will also provide support to SMEs and funds for start-ups through an investment fund. In Sachsen-Anhalt, € 75.7 million will facilitate cooperation of SMEs and institutions in research, development and innovation; and provide investments and working capital for micro-enterprises affected by the coronavirus crisis. Moreover, the funds will allow investments in the energy efficiency of enterprises, support digital innovation in SMEs and acquiring digital equipment for schools and cultural institutions. In Spain, € 87 million will be added to the ESF OP for Castilla y León to support the self-employed and workers who had their contracts suspended or reduced due to the crisis. The money will also help hard-hit companies avoid layoffs, especially in the tourism sector. Finally, the funds are needed to allow essential social services to continue in a safe way and to ensure educational continuity throughout the pandemic by hiring additional staff. In Italy, the national OP «Social Inclusion» will receive € 90 million to promote the social integration of people experiencing severe material deprivation, homelessness or extreme marginalisation, through «Housing First» services that combine the provision of immediate housing with enabling social and employment services.

## «Fit for 55»

The European Commission's new «Fit for 55 package» sets important new goals for emissions reduction and creates a solid foundation for reaching them by giving a role to renewable liquid fuels in decarbonising transport. Unleashing the true potential of crop-based ethanol and creating a policy environment that can spark investment in advanced ethanol are must-have components of any realistic roadmap to carbon-neutrality. Even under a scenario in which electric vehicles make rapid gains in market share and the sale of internal combustion engines is phased out, the EU car fleet will consist predominantly of vehicles that run fully or partly on liquid fuel in 2030 and beyond. The International Air Transport

Association (IATA) warned that the reliance on taxation as the solution for cutting aviation emissions in the EU's «Fit for 55» proposal is counter-productive to the goal of sustainable aviation. EU policy needs to support practical emission reduction measures such as incentives for Sustainable Aviation Fuels (SAF) and modernisation of air traffic management. Achieving aviation decarbonisation requires a combination of measures. This includes SAF which reduce emissions by up to 80% compared to traditional jet fuel. Insufficient supply and high prices have limited airline uptake to 120 million litres in 2021, a small fraction of the 350 billion litres that airlines would consume in a normal year without the Covid-19 pandemic.

## Biofuel-powered tugboat to rule the waves at Antwerp

The International Maritime Organisation's (IMO) decarbonisation targets of a 50% reduction in emissions from 2008 levels by 2050, and a minimum reduction in carbon intensity per transport usage of 40% by 2030, compared with 2008 levels, remains the main driver behind the production and development of «future fuels». There can be no doubt that



the next decade will bring an increasingly diverse marine fuel landscape, as growing demand for economically viable low and zero carbon future fuels becomes exponential. However, the shipping industry is historically conservative to change. With this in mind, driving a significant uptake of future fuels relies on a number of critical factors to inspire confidence in ship owners and operators, who may understandably be reluctant to transition. Firstly, the fuels must be financially viable if they are to be realistically considered in a competitive market. Secondly, the fuel supply infrastructure and appropriate standards needs to be in place, available in all major bunkering locations and mature enough to accelerate transition. Port of Antwerp is converting a tug into biofuel propulsion – a world first. The «methatug» is part of the European Union-funded Fastwater project, which aims to demonstrate the feasibility of methanol as a sustainable marine fuel. The European Commission approved the project, a decision that will help the port take another important step in its transition to becoming a sustainable and CO<sub>2</sub>-neutral port. Rhine-based inland navigation craft must comply with the Central Commission for Navigation on the Rhine's (CCNR) regulations, which had previously forbidden the use of methanol as a marine fuel. The clearance process, which took 18 months of detailed negotiations, was finally agreed by European Commission earlier this year. The methatug is now expected to be operational early 2022. The vessel is part of the Fastwater project, which was set up by a group of European maritime research and technology leaders, including Port of Antwerp. The consortium aims to demonstrate the feasibility of renewable methanol as a future-proof fuel for carbon-neutral shipping. The tug development has been funded by the European research and innovation programme, Horizon 2020. Jacques Vandermeiren, CEO of Port of Antwerp said: *Together with our partners, we are constantly looking for innovative applications and opportunities for the transition to alternative and renewable energy sources. This methatug is a further and also an important step in the transition towards a sustainable and CO<sub>2</sub>-neutral port that has enabled us to overcome a variety of technical and regulatory challenges. Thanks to projects such as this, we are paving the way and hope to be an example and a source of inspiration for other ports.*

(Source : biofuels international)

©2021, Autorità di Sistema Portuale del Mar Ligure Occidentale



Upgrading of port of Genoa – Italy

The Board of Directors of the European Investment Bank (EIB) has approved plans to strengthen its global development engagement. It also approved € 4.8 billion of new financing for 24 projects to support climate action, Covid vaccines and economic resilience, sustainable transport and education. The EIB Board of Directors approved the bank's proposal to set up a development branch to increase the impact of its activities outside the European Union.

## EIB strengthens global development focus and backs € 4.8 billion new financing

It underpins the EIB's response to the call for action expressed in the «Council conclusions on the enhanced European financial architecture for development (2021)» adopted last June. Through its development branch, the EIB will reorganise its activities outside the European Union and increase its presence on the ground, developing more targeted strategies and services in close cooperation with partners. The bank will reinforce representations outside the EU and create a number of regional hubs, intensifying complementarity and cooperation with Multilateral Development Banks, international Finance Institutions and local partners, in a Team Europe approach. The hubs will focus on thematic sectors, product competences and services that respond to the needs of the region in which they are located. The first regional hub, strengthening EIB work in East Africa, will be located in Nairobi. A new advisory group will advise the EIB for its operations outside the European Union. It will include EU development policy makers nominated by the Member States, the European Commission and the EEAS.

### € 2.2 billion for climate action, clean energy and energy efficient homes.

The EIB agreed new financing to increase wind and solar energy generation in Spain and Portugal, upgrade national energy networks in Poland and improve energy efficiency and cut heating bills in Hungary and Finland. Targeted financing schemes to accelerate investment in small scale renewable energy and climate action projects in Austria and Poland, and across Latin America and Africa were also approved.

### € 647 million for Covid vaccine deployment, health and education

Building on the European Investment Bank's backing for Covid vaccine development and deployment new programmes to finance purchase of Covid-19 vaccines for distribution in Argentina and across South Asia, including Bangladesh, Bhutan, Nepal, Sri Lanka and the Maldives were confirmed. The EIB Board decided to support the expansion of long-term care for disabled patients in the Netherlands, the roll-out of digital learning technology in primary and secondary schools and upgrading scientific research in Croatia was also agreed.

### € 752 million for sustainable urban, regional, air and maritime transport

Tram passengers in the Slovak city of Košice and commuters in the Polish cities of Gdansk, Gdynia and Sopot, and across Moldova, will benefit from new EIB backed investment to modernise and improve transport links. The Italian ports of Genoa and Savona will receive EIB financing to upgrade rail access and better protect the ports from flooding and more extreme weather through the construction of a new breakwater. The EIB also agreed to finance the replacement and upgrade of air traffic control and navigation equipment to maintain safety and security standards in Hungarian airspace.

### € 500 million for private sector investment and Covid-19 economic resilience

The EIB board also approved new financing programmes managed by local banking and investment partners to support investment by businesses across Spain, Poland and South East Asia facing Covid-19 challenges.

Christian FARINONE

# Le Qatar, ou comment survivre et prospérer après la tempête économique

Si le Qatar – gouverné par un homme visionnaire, l'Emir Cheikh Tamim Bin Hamad Al -Thani – est un petit producteur de pétrole, il dispose, en revanche, de la deuxième réserve mondiale de gaz naturel, que l'émirat a su valoriser en investissant très tôt dans le développement d'importantes capacités de liquéfaction lui valant de devenir, dès 2006, le premier exportateur mondial de gaz naturel liquéfié (GNL).

Le Qatar a ainsi enregistré une croissance exceptionnelle pendant plus d'une décennie, et a accumulé des réserves financières colossales, qui en font un investisseur de premier plan à l'échelle internationale. Cette période faste s'est également traduite par une hausse rapide du niveau de vie de la population, devenant l'un des plus élevés au monde, et ce, malgré un ralentissement de la croissance ces dernières années.

Aujourd'hui, le Qatar cherche à diversifier son économie, et met l'accent sur le développement des infrastructures telles la santé, la



recherche, le sport ou encore l'aval pétrogazier et les services. Les investissements qatariens dans les médias et le sport dotent, dans le même temps, l'émirat d'un rayonnement planétaire, qui culminera avec l'accueil de la Coupe du Monde FIFA en 2022.

Malgré la crise aérienne sans précédent, et alors que les compagnies aériennes ont admis que l'on ne reviendra pas au niveau qui précédait la pandémie, avant 4 ou 5 ans, Qatar Airways n'a jamais cessé de faire voler ses avions. Son président, Akbar Albaker – qui préside également le Conseil d'Administration de l'Al-

liance Mondiale des compagnies aériennes Oneworld – précise qu'il n'a jamais fermé le hub et Qatar Airways est devenu, aujourd'hui, le leader du secteur en matière de connectivité mondiale. Une partie de la réussite de cette compagnie aérienne, durant la pandémie, s'explique par la localisation de son hub : l'aéroport international Hamad à Doha. Un aéroport où des milliards ont été investis dans des technologies futuristes, pour rendre les voyages d'affaires plus sécurisés. Cet aéroport est l'un des plus interconnectés de la planète, alors que 60% de la population

mondiale se trouve à maximum 8 heures de vol du Qatar.

L'aéroport international de Hamad est le premier et le seul du Moyen-Orient et d'Asie à détenir 5 étoiles au classement «sécurité» aéroport Covid 19: casques de dépistage intelligents, robots désinfectants et appareils UV spécifiques éliminant les pathogènes à bord des avions. Ces mises en place de protocoles sanitaires et de technologies avancées permettent aux passagers de voyager dans un climat plus serein. Qatar Airways vient d'annoncer sa participation à la Coalition Internationale pour l'Aviation Durable, une puissante plateforme de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI). Elle permet de créer des synergies entre les acteurs de l'aviation en vue de la décarbonisation. Qatar Airways devient ainsi la première compagnie aérienne du Moyen-Orient à rejoindre la Coalition Mondiale, réaffirmant son engagement à travailler avec les acteurs du secteur. ■

C.F.

## Nouvel espace d'art hybride à Bruxelles

Elisa Huberty et Rébecca Prosper sont les fondatrices du nouvel espace d'art hybride, *that's what x said*, qui vient d'être inauguré à Bruxelles. Venant souffler un vent de fraîcheur sur le marché de l'art contemporain, c'est au cœur des Marolles que le jeune duo féminin propose une nouvelle vision du marché de l'art, dans un lieu d'art résolument engagé.

proposant une sélection d'œuvres originales, d'éditions limitées et d'objets, en harmonie avec la philosophie du lieu. Voulant ainsi devenir un espace où toute génération se retrouve, se questionne et s'émerveille par le biais de l'art.



La première exposition qui y est présentée, jusqu'au 24 octobre, est consacrée à Clara-Lane Lens, jeune peintre belge travaillant à Berlin. Immagée dans l'univers de la musique – depuis son enfance avec son père, le compositeur Nicholas Lens –, Clara-Lane Lens vit dans la création à 360 degrés et puise son inspiration auprès de ses proches et de ses modèles, qu'elle photographie, comme base de travail afin d'en flouter le genre pour ne laisser place qu'à la personne en soi. ■

S.D.

*that's what x said* : 142 rue Blaes – 1000 Bruxelles – [www.thatwhatxsaid.com](http://www.thatwhatxsaid.com)

## Brussels Airlines confirme une croissance des voyages d'affaires

Brussels Airlines constate une légère augmentation des voyages d'affaires au départ de la Belgique. Avec une augmentation hebdomadaire des réservations de 30 à 40%, la compagnie aérienne s'attend à comptabiliser environ 28.000 passagers d'affaires au départ de Bruxelles, pour septembre. Alors que les voyageurs d'affaires réservent normalement deux à trois semaines à l'avance, la tendance des réservations de dernière minute, depuis le début de la crise du

dustrie automobile, les sociétés de construction internationales et les producteurs de matériaux de construction. Les ONG et les compagnies d'assurances, effectuant des rapatriements, représentent également une part importante de la clientèle d'entreprise de la compagnie aérienne Brussels Airlines. Les destinations les plus importantes pour les voyageurs d'affaires sont principalement des destinations européennes : l'Italie (Milan), la Slovaquie (en raison de la prési-



Airbus A 319

Covid, a modifié le calendrier des réservations, qui ne sont plus effectuées que deux à trois jours avant la date du voyage.

Certains secteurs reprennent les voyages d'affaires plus rapidement que d'autres. Les premiers secteurs à reprendre sont les institutions européennes et autres institutions politiques, les universités et le secteur maritime, suivis par l'in-

dence de l'UE), le Danemark (Copenhague), la République tchèque (Prague), l'Allemagne (Berlin), l'Autriche (Vienne), la Suisse (Genève), l'Espagne (Madrid et Barcelone) et le Portugal (Lisbonne).

Brussels Airlines s'attend à ce que la demande pour les voyages d'affaires atteigne à nouveau le niveau de 2019 d'ici 2024. ■

C. de V.



Avec une programmation audacieuse, au rythme d'une exposition par mois, d'artistes belges et internationaux – de renom ou émergents – ainsi que l'organisation de nombreux événements, *that's what x said* a pour ambition de soutenir la scène artistique et d'engager, avec le public, un dialogue sur les problématiques sociales actuelles.

Si *that's what x said* se veut un espace accessible culturellement et intellectuellement, il se veut également abordable financièrement. En effet, c'est aussi un point de vente

# BESANÇON

## Capitale de la Franche-Comté

© Marc Perrey



Vue aérienne de la « Boucle »

### Le cœur historique

Le méandre du Doubs, enserrant la vieille cité comtoise, et le rocher de la Citadelle représentèrent un défi pour les constructeurs des siècles passés. L'espace constructible étant restreint, les maisons bisontines occupent un parcellaire étroit tout en profondeur. Hôtels particuliers et immeubles de rapport s'organisent en plusieurs corps de logis séparés par des cours ou des jardinets intérieurs. Afin de gagner de l'espace, les escaliers sont installés à l'extérieur et accrochés aux murs mitoyens, les volées se doublent pour desservir deux corps de logis. Le plus souvent en pierre agrémentée de ferronneries jusqu'à l'étage noble, puis de balustrades de bois pour les étages locatifs, les escaliers extérieurs ont donné aux cours intérieures une typologie particulière qui caractérise l'urbanisme bisontin.

### La Citadelle de Vauban

Inscrite au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, la Citadelle de Besançon est l'une des plus belles citadelles fortifiées de l'ingénieur et architecte militaire français, Vauban (1633-1707). Au total, 10 kilomètres de murailles ponctuées de demi-bastions, tenailles, guérites, courtines, tours et autres demi-lunes...

L'architecture de la Citadelle et son cadre naturel et paysager en font l'un des chefs-d'œuvre de Vauban. Surplombant la ville de plus de cent mètres, la forteresse s'étend sur onze hectares. Au-delà de la fameuse citadelle – formidable exemple de l'architecture militaire du XVII<sup>e</sup> siècle –, l'architecte et stratège militaire dota toute la ville d'une structure défensive. Considérant la configuration singulière de la cité – enserrée dans une boucle du Doubs –, Vauban érigea une

**Appartenant au réseau national des Villes et Pays d'Art et d'Histoire, en France, Besançon séduit par le charme de son patrimoine et par sa situation dans un environnement naturel exceptionnel. Protégé par un méandre de la rivière du Doubs et dominé par une colline où se trouve la citadelle de Vauban, le site de Besançon présente un remarquable caractère défensif : la ville se développa à l'intérieur de cette « boucle », fortifiée par des remparts successifs. Au cours du XIX<sup>e</sup> siècle, l'évolution du rôle militaire de la ville conduisit à l'éclatement de ces limites et à un développement urbain extramuros.**

enceinte urbaine destinée à protéger la rive gauche de la rivière, renforcée de six tours bastionnées.



La Citadelle : chef-d'œuvre de Vauban



La Porte Noire



La vallée du Doubs



Musée des Beaux-Arts



Musée des Beaux-Arts



Musée du Temps

**Office de Tourisme et des Congrès du Grand Besançon** : Hôtel de Ville - 52, Grande Rue & place du Huit Septembre – 25000 Besançon (Région Bourgogne Franche-Comté – France) – tél. +33 (0)3 81 80 92 55 – [www.besancon-tourisme.com](http://www.besancon-tourisme.com) – visites guidées

**Hôtel de Paris\*\*\***, 33 rue des Granges, 25000 Besançon – tél. +33 (0)3 81 81 36 56 : idéalement situé au centre ville, parking privé sécurisé, style design, possibilité de petit-déjeuner dehors par beau temps – [www.besanconhoteldeparis.com](http://www.besanconhoteldeparis.com)

**Restaurant-brasserie 1802**, 2 rue de Lacoré - place Granvelle - 25000 Besançon – tél. +33 (0)3 81 82 21 97 – [www.restaurant-1802.fr](http://www.restaurant-1802.fr) propose une cuisine savoureuse dans un cadre raffiné.

Durant 15 minutes, un fabuleux voyage dans le temps est raconté sur des écrans géants de 7 mètres de haut sur 13 mètres de long, dans la Chapelle Saint-Etienne entièrement réaménagée pour accueillir ce spectacle multimédia historique. Aujourd'hui, derrière ses remparts, la citadelle abrite trois Musées de France. Le **Muséum**, inattendu au cœur d'un site historique, réunit des secteurs animaliers très variés : Jardin zoologique, Insectarium, Aquarium... Le **Musée comtois**, musée d'ethnographie régionale, transmet l'histoire des hommes et des paysages ayant forgé la Franche-Comté au cours des derniers siècles. Le **Musée de la Résistance et de la Déportation** présente un témoignage poignant sur la Seconde Guerre mondiale à travers de nombreux documents et objets originaux.

### Les Musées du centre de la ville

Le **Musée des Beaux-Arts et d'Archéologie** abrite la plus ancienne collection publique française. À la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, Jean-Baptiste Boisot, abbé de Saint-Vincent, racheta les collections d'art et la bibliothèque de la garde des Sceaux de Charles Quint, Nicolas de Granvelle, et de son fils Antoine. L'abbé légua ses collections aux bénédictins de Saint-Vincent à la condition qu'elles soient visibles du public. Un siècle avant la création des musées de France, Besançon disposait donc de la toute première collection publique d'œuvres d'art ! Au XIX<sup>e</sup> siècle, la collection enrichie s'installa dans l'ancienne halle aux grains et, dans les années 1960, le musée fut rénové avec l'installation d'une spirale en béton – structure intemporelle de matière et de couleur brutes, dessinant un parcours chronologique, de la préhistoire à nos jours. Illustrant les principaux courants picturaux européens du XIV<sup>e</sup> siècle au XX<sup>e</sup> siècle, Bellini, Goya, Fragonard, Courbet, Bronzino sont les hôtes permanents du musée. Les sculptures de Clésinger, Rodin ou Morelet, le cabinet des dessins, rassemblant 5 500 feuilles aux signatures prestigieuses : Carrache, Jordaens, Géricault sont autant de trésors qui s'exposent selon des thématiques temporaires.

### Le Musée du Temps

Ce musée – lové dans un palais Renaissance – réunit à la fois des collections Beaux-Arts et des collections scientifiques centrées sur la mesure du temps.

Côté Beaux-Arts, meubles précieux, tableaux et tentures évoquent le destin prestigieux de Nicolas et Antoine de Granvelle, serviteurs inconditionnels de l'empereur Charles Quint, hommes politiques de premier plan sur l'échiquier européen du XVI<sup>e</sup> siècle.

Côté mesure du temps, tout le savoir-faire horlo-



Maison natale de Victor Hugo



Hôtel particulier de Champagny

ger de la Franche-Comté se raconte ici. Lépopée débuta, en 1793, sous l'impulsion d'un négociant en horlogerie, Laurent Mégevand. Sous le second empire, 700 horlogers suisses et près de 400 ateliers déployèrent leur activité sur Besançon. L'École d'Horlogerie et l'Observatoire érigèrent la ville en capitale de la montre française. Entre autres trésors, une collection unique d'horloges de table précieuses du XVI<sup>e</sup> siècle, ainsi que des montres à gousset du XIX<sup>e</sup> siècle sont exposées. Des premières montres bijoux d'un extrême raffinement technologique et esthétique à la fameuse Leroy 01 et ses 24 complications, le Musée présente 200 pièces rarissimes pour explorer le temps et l'histoire horlogère de Besançon.

### La Maison natale de Victor Hugo

Cette maison qui a vu naître le poète, le 26 février 1802, est conçue comme un lieu vivant de réflexion sur les engagements et les principaux combats du grand auteur : liberté d'expression, justice, égalité, refus de la misère... Un espace de parole est également consacré à des partenaires dont l'engagement local, national ou international reconnu est un prolongement des combats humanistes de Victor Hugo : *Reporters sans Frontières* pour la liberté d'expression, *ATD Quart Monde* pour la lutte contre la misère, *UNICEF* pour les droits de l'enfant et *Amnesty International* pour la liberté des peuples. Conformément à la lettre envoyée aux Bisontins par Victor Hugo, en 1880, en remerciement de la pose de la plaque commémorative, sa maison natale témoigne donc à la fois des efforts de l'écrivain « pour diminuer la souffrance humaine » et de sa « foi invincible dans l'accroissement de la liberté ».

Située dans un environnement chargé d'histoire et de vie, Besançon est une ville riche en émotions.

**Josiane REGINSTER**

Crédits photos : Marc Perrey, Jean Charles Sexe et Eric Chatelain, Ville de Besançon – Johan Zerdoun – Marie Henckel.

## Le journal créatif du burnout



Galvaudé pour certains ou sous-estimé par d'autres, le burnout touche un grand nombre de personnes, que ce soit à titre personnel ou via l'intermédiaire d'un proche. Régulièrement qualifié comme étant le mal du siècle, il est pourtant possible de l'éviter et d'en guérir. Oui, mais de quelle manière? La psychologue Nathalie Hanot a accompagné des personnes en burnout pendant quinze ans. Elle a développé un programme d'ateliers créatifs pour stimuler l'énergie vitale et assurer un retour à un équilibre global et est l'auteur du livre «Le journal

créatif du burnout», paru aux Editions de l'Homme. Elle y prône un retour à la santé par l'écriture, le dessin et le collage. Nos capacités physiques, intellectuelles et émotionnelles sont loin d'être inépuisables. C'est pourquoi il importe de prévenir le burnout, ou s'il est installé de trouver le chemin de la guérison. L'art du journal créatif ouvre toute grande la porte à une rencontre avec soi-même et aide à reconsidérer la place qu'occupe le travail dans sa vie. Réfléchir, écrire, dessiner et faire du collage constituent autant de moyens de faire appel à son imagination pour ranimer la flamme de l'accomplissement. Grâce aux nombreux exercices détaillés dans ce livre, on est amené à se poser les bonnes questions, à se ressourcer afin de retrouver le goût du travail.

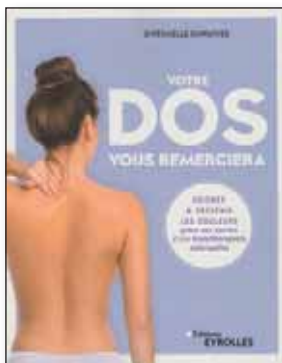
## Les huiles essentielles à respirer et à diffuser

Certaines personnes se soignent grâce à l'aromathérapie par voie olfactive. Respirer des huiles essentielles est un mode d'utilisation à la fois simple, accessible à tous et efficace. En utilisation par voie olfactive, les huiles essentielles permettent de prévenir et de traiter certaines pathologies de la sphère respiratoire (rhume, toux, sinusite, nez bouché,...). En diffusion, elles sont un excellent moyen d'assainir l'atmosphère ou de repousser certains insectes. Enfin, grâce à leurs propriétés psycho-émotionnelles, elles agissent sur le système nerveux, pour soulager le stress, pour stimuler la concentration, pour préparer au sommeil. Docteur en pharmacie, aromathérapeute et olfactothérapeute, Virginie Brevard, qui a créé – à La Rochelle (France) –, son entreprise de conseils et d'ateliers en aromathérapie, a compilé ses connaissances dans le livre «Les huiles essentielles à respirer et à diffuser», sorti aux Editions Eyrolles. Cet ouvrage est un guide pratique expliquant tout ce qu'il faut savoir sur l'aromathérapie olfactive – qu'est-ce qu'une huile essentielle?, de quoi est-elle composée? –, détaillant la liste des 29 huiles essentielles idéales, comment il faut les utiliser et les conserver, mais aussi comment faire des huiles essentielles à respirer des alliées pour gérer les émotions.



## Votre dos vous remerciera

Mauvaise position au travail, port de charges lourdes à répétition, faiblesse ou raideur musculaire... Les causes du mal de dos sont nombreuses. Le dos étant une zone du corps anatomiquement riche et complexe (composée de vertèbres, de disques intervertébraux, d'articulaires postérieures, de nombreux ligaments, de multiples tendons et de muscles), il est parfois difficile de comprendre l'origine des douleurs sans s'intéresser à un ensemble de facteurs déterminants tels que l'exercice physique, le stress, la nutrition ou encore l'ergonomie. Il est essentiel de prendre en compte un ensemble de facteurs, propres à chaque personne, pour



remédier à la lombalgie chronique. Gwénaëlle Dargnies est masseur-kinésithérapeute depuis plus de dix ans et accompagne au quotidien des personnes souffrant du mal de dos. Dans son livre «Votre dos vous remerciera» (Editions Eyrolles), elle détaille le système complexe du dos, les différentes causes d'une lombalgie et propose des solutions naturelles pour retrouver un équilibre menant à la santé. Des exercices concrets d'étirement et de renforcement, des postures et l'éclairage de la naturopathie permettent de mettre en place des changements dans notre quotidien pour nous libérer de ce fardeau en toute autonomie.

## Défi 30 jours de cohérence cardiaque

La cohérence cardiaque est une ressource physiologique naturelle que chaque individu possède et qui, une fois activée, permet de modifier les rythmes du cœur afin d'obtenir un état de cohérence et d'équilibre interne optimal. Comme le précise Stéphanie Noncent – spécialiste en développement personnel, avec une approche pointue en neurosciences et en psychologie positive – dans son livre «Défi

30 jours de cohérence cardiaque» : *Utilisée initialement par les astronautes, les pilotes de chasse et les sportifs de haut niveau (une population soumise à un stress très élevé), la cohérence cardiaque se répand aujourd'hui auprès d'un public de plus en plus large grâce à sa simplicité et à ses nombreux bénéfices.* Dans ce livre, publié aux Editions Eyrolles, elle donne tous les conseils pour bien pratiquer la méthode, les bienfaits révélés par les recherches en neurosciences et 30 témoignages de personnes qui ont choisi de relever le défi ou pratiquent régulièrement la cohérence cardiaque. Le défi consiste à, pendant trente jours, s'accorder quotidiennement et à raison de trois fois par jour (matin, midi, soir) cinq minutes pour se recentrer sur son cœur et expérimenter ainsi tous les bienfaits de la cohérence cardiaque.



## La gymnastique faciale

Tous – et surtout la gent féminine – nous souhaitons ralentir et atténuer en douceur les signes du vieillissement. Les années passant, on ne peut agir ni sur l'ossature, ni sur l'hypoderme du visage. Il reste donc les muscles. Méthode naturelle, la gymnastique faciale peut redonner de la fermeté à la peau et tonifier les contours du visage : une alternative efficace pour atténuer les signes de vieillissement face aux méthodes invasives de la médecine esthétique. Le livre «La gymnastique faciale» de Tatiana Justeau, sorti aux Editions Eyrolles, constitue un guide précieux pour accompagner chacun dans cette pratique : un programme complet d'exercices détaillés, qui livre de précieux conseils pour prendre soin de son visage, quel que soit l'âge. L'auteur indique clairement que *la gymnastique faciale n'est pas une méthode de lutte contre les rides en tant que telle, mais plutôt une méthode d'amélioration de l'aspect du visage. C'est une technique de conservation de la jeunesse et de la plasticité du visage. Les exercices permettent de conserver l'élasticité physiologique des muscles faciaux, de maintenir ou de restaurer les proportions harmonieuses du visage. La gymnastique faciale permet d'harmoniser le visage, de le rendre plus décontracté et du coup plus attirant pour nos interlocuteurs.*





# Thermae.com, Votre bulle de détente à deux pas de Bruxelles.

Expert dans l'offre de moments wellness de qualité supérieure, Thermae.com dispose de plus de 20 années d'expérience dans le secteur.

Nos deux centres de wellness modernes Thermae Grimbergen et Thermae Boetfort vous invitent à profiter de divers saunas et équipements de bien-être, avec ou sans maillot de bain (2 espaces distincts du spa). Vous pouvez également vous détendre lors d'agréables massages ou soins du visage, passer une nuitée dans l'une de nos nombreuses chambres d'hôtel, siroter un verre au bar ou savourer un délicieux repas au restaurant.

Situé à un jet de pierre de la capitale, dans la verdoyante périphérie bruxelloise, Thermae Grimbergen vous offre une vue exceptionnelle sur la basilique de Grimbergen. Lorsque vous séjournez au Thermae Grimbergen Hotel,

vous pouvez bénéficier d'une belle réduction de pas moins de 50 % sur l'accès aux bains publics le jour de votre arrivée ou de votre départ !

Situé à Melsbroek, Thermae Boetfort est facile d'accès et aménagé sur le site exceptionnel d'un château vieux de quatre siècles. Le centre se trouve à un quart d'heure de route à peine de l'aéroport de Bruxelles.

Il abrite deux espaces totalement distincts, équipés de pas moins de neuf saunas différents, de piscines, de jacuzzis, de bains wellness et de nombreuses autres infrastructures de bien-être.

Rejoignez-nous et profitez d'une fabuleuse expérience wellness ! Nous espérons vous accueillir très bientôt.

Plus d'infos sur [www.thermae.com](http://www.thermae.com).



WELLNESS & HOTEL

## Thermae Boetfort

Sellaerstraat 42 - 1820 Melsbroek  
+32 (0)2 759 81 96

WELLNESS & HOTEL

## Thermae Grimbergen

Wolvertemsesteenweg 74 - 1850 Grimbergen  
+32 (0)2 270 81 96



FLOWER  
BY **KENZO**

LA NOUVELLE EAU DE TOILETTE